Diasabra, 12 di Februari 2022



AWEMainta

www.awemainta.com www.facebook.com/awemainta noticia@awemainta.com 583–1400

Pg.2

Project Team Drugspanden cu entrada hudicial na un cas na Watapanastraat

Pa enfrenta pandemia dos homber a bay cultiva marihuana

Pg.7

Descubri AMOR na Renaissance Wind Creek Aruba Resort

Pg.11

Project Team Drugspanden cu entrada hudicial na un cas na Watapanastraat

Project Team Drugspanden ta un team cu a wordo lanta pa entre otro investiga bendemento di droga for di un percela y riba caya.

En conexion cu un investigacion andando Project Team Drugspanden a haci un entrada hudicial den un cas na Watapanastraat y a detene e homber di inicialnan A.J.M. naci na Aruba , di 28 aña pa bendemento di droga.

Tambe a detene 1 cumprador cu a declara contra e sospechoso aki'riba menciona. Y e.o. a confisca un auto. Tur esaki a sosode dilanti di un supermercado na Angochi. Mas sigur ta trata di e Proyecto Drugspanden bestrijding, constantemente autoridad ta drenta casnan cu ta conoci pa bendemento di droga.





Awendia e modus operandi a modernisa, e supplier tin su hendenan cu ta rebende y te hasta ta deliver droga, caminda e cumprado ta.

Aparentemente autoridad lo tin e modus operandi aki na bista y manera cu e cumprado y bendedo a cera nan deal y lo tin un team special cu mesora lo actua y asina detene e cumprado y e bendedor.

Na momento di nan detencion a bin haya e bendedo cu marihuana y XTC den su poder. E cumprador tabata tin piedra den su poder.

Ambos a keda deteni y cu transportwagen di CEA, nan a wordo hiba Warda di Polis, e autonan di e cumprado y bendedo a keda confisca pa mas investigacion. Durante razzia a confisca un cantidad di droga (marihuana, XTC y cocaina). A haci uzo tambe di diferente departamento di Cuerpo Policial entre otro Team di Aresto y K9 unit.

Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion y informacion di pueblo di Aruba ta hopi importante, pesey nos ta pidi si bo tin cualkier informacion yama nos tiplijn di Polis cu ta: 11141. Nos ta garantisa cu bo ta keda anonimo.

Departamento di Finansa ta confirma

Gobierno a presenta 12.6% como parti di reduccion di gasto riba presupuesto

Diabierna mainta Corte a trata e caso sumario entre Gobierno y sindicatonan di trahadornan di Gobierno, relaciona cu e decision tuma pa sindicatonan, di reduci nan orario di trabou, n'e recorte di 12.6% cu tin riba salario di nan miembronan.
Di un banda Gobierno kier pa Corte instrui sindicatonan pa no introduci e reduccion di trabou aki, mustrando cu entre otro e lo ta contra leynan laboral, mientras cu e sindicatonan a insisti cu Gobierno di su parti a desvia di e intencion inicial, caminda a pidi trahadornan di Gobierno pa yuda financieramente cu esnan cu a perde nan trabou durante di e pandemia.

Sindicatonan a mustra Hues cu for di e punto di salida ora cu Gobierno a pidi p'e sacrificio aki, mustrando entre otro cu tanto gobernantenan como parlamentarionan a entrega 20% di nan salario den e tempo di crisis, a sigura e sindicatonan cu e medida aki lo tin un duracion te cu luna di december di 2020.
Durante di e periodo aki, Gobierno a informa sindicatonan cu e reduccion salarial aki lo no termina na fin di december di 2020, ya cu Gobierno di Hulanda a dicidi cu esaki ta bira parti di e condicionnan pa yuda Aruba cu sosten di likides y cu e reduccion di 12.6%, lo ta pa tempo indefini.
En realidad no tin mucho argumento nobo a bin dilanti durante di tratamento di e caso ayera mainta, ya cu cos ta bay den direccion di Gobierno cu a sigura trahadornan publico cu e medida di 12.6% lo ta no solamente temporal, pero cu esaki ta un ayudo p'esnan cu a perde nan trabou den sector priva y cu e placa aki Gobierno di Aruba ta yudando cu FASE.

For di momento cu Gobierno di Aruba riba recomendaciondi CFT y Hulanda a dicidi cu lo stop cu e sosten financiero FASE, ya cu en realidad esaki tabata posibel dor di fondonan di Hulanda, sindicatonan di trahadornan publico a pidi pa suspende e reduccion salarial di 12.6%.
Durante tratamnento di e caso tin un punto hopi cardinal, pero si no tabata ningun secreto, ta ora cu funcionarionan di Departamento di Finansa di Gobierno, riba pregunta di Hues, a confirma cu e plan di reduccion salarial y beneficionan cu 12.6%, tabata un iniciativa di Gobierno di Aruba, cu despues Hulanda a dicidi di pone como condicion pa sigui brinda ayudo di likides pa Aruba.

Apesar cu esaki no a bin cu asina hopi palabra dilanti durante tratamento di e caso ayera mainta, henter e discusion y e diferencia di opinion cu tin den e caso aki, ta centralisa rond di e punto cu trahadornan publico a wordo "misleidt" dor di Gobierno pa loke t'e intencion tras di e reduccion di salario.
Ningun momento e sacrificio haci pa trahadornan publico tabata pa yuda den FASE, pero cu e medida aki a wordo gara pa Gobierno di Aruba pa cumpli parcialmente cu exigencia di Hulanda, pa Gobierno di Aruba reduci su gasto di personal.
Hulanda e ora a dicidi cu e idea aki ta uno masha bon y cu e lo tin cu continua 'tot nadere orde', pues pa tempo indefini, pero trahadornan publico kier nan salario bek of nan tin cu traha menos ora segun e placa cu nan ta ricibi.

Tambe a wordo mustra na Hues e diferente proposicionnan presenta pa Gobierno, entre otro esun di reduci e recorte salarial di 12.6% cu 5% y lo kita algun di e ATV dagen, pero esaki tampoco ta aceptabel, ya cu trahadornan publico ta perde nan derecho adkeri pa tin e dianan liber aki.
SIMAR a mustra cu ora ta papia di reduccion di orarionan di trabou, esaki lo wordo haci den un forma cu no ta crea ningun problema pa ningun mucha of nan mayornan, ya cu e lo tuma lugar den un forma responsabel.

SEPPA a mustra Hues cu e reduccion di orario su consecuencia lo ta minimo pa comunidad contrario na loke Gobierno ta pretende cu esaki lo t'e caso.
Hues a dicidi cu dia 2 di maart benidero lo continua cu tratamento di e caso y a haci un apelacion riba Gobierno pa busca un alternativa pa yega na un solucion cu ta aceptabel pa tur hende, entre otro busca e posibilidad pa bay Hulanda y negocia un otro areglo pa loke t'e convenio cu tin awor aki.

PETICION DI GOBIERNO
Gobierno a trece dilanti cu e medida di SIMAR lo tin efecto riba enseñansa. Gobierno a duna su punto di bista den varios ocasion cu Gobierno ta den deliberacion cu Hulanda pa stop e recorte y mientrastanto ta disponibel pa delibera cu sindicatonan.

Manera conoci, sindicatonan a kier pa traha menos ora pa compensa e parti di recorte di salario. Gobierno a propone pa mantene e 12.6% cu ainda ta condicion di Hulanda, Gobierno ta propone pa paga empleadonan e 5% riba e salario di cada luna bek, y a cambio e empleado ta entrega dianan di vakantie. Sinembargo, sindicatonan a sigui cu e accionnan unilateral. Esakinan ta contra ley y ta perhudica entre otro enseñansa.
Huez a para e accionnan te dia di veredicto, cu lo ta dia 2 maart proximo.

Caso di 4 studiante humando marihuana den auto ta secreto publico

Diahuebs mainta varios patruya di Polis a wordo alerta pa atende c'un auto Toyota blanco cu number A-24357 cu lo tabata haciendo maniobranan peligroso riba caminda. A bin logra localisa e vehiculo aki den un accion di tres patruya caminda a haya na stuur un mucha homber y den e auto tabatin 4 mucha muher studiante di un scol na Oranjestad, casi tur menor di edad.

Loke a haci e caso un tiki mas serio t'e hecho cu ora a logra sera e auto y forsa esaki pa para, e bin haya holor sterki di marihuana den e auto, dunando indicacion cu un of mas ocupante di e auto aki, lo a usa e droga menciona. No a haya mucho marihuana den e auto, pero e solo hecho cu e hobennan aki durante di e orario ey supuestamente mester ta riba tereno di scol, caminda nan mayornan ta spera cu nan ta, pero nan a pone nan bida na peliger dor e forma iresponsabel cu a mira e auto move riba caminda y tambe e uso di droga cu lo a tuma lugar.

AWEMainta no por a confirma e hecho cu ta un menor di edad a bay cu e auto scol y cu e lo tin autorisacion di su tata p'esaki, pero a hiba e hobennan Warda di Polis caminda nan a haya un skwal formal y tambe a tuma contacto cu scol y e mayornan di e hobennan aki. No tabata nada bunita pa mira, mas tanto e tabata algo tristo pa señala con peligroso un comunidad por ta pa muchanan menor di edad y hobennan ora cu no tin un control debido y tampoco esnan cu tin cu carga responsabilidad pa bienestar di e gruponan aki, no ta carga esaki manera mester ta.

Uso di droga entre hobennan ta algo alarmante pa algun tempo caba y cu hasta na scolnan tin benta di marihuana ta tuma lugar, tambe ta algo cu no a un secreto mas, pero e situacion ta bira mas serio ora cu mayornan tambe ta faya den nan responsabilidad, di controla y vigila nan yiunan, tanto pa nan progreso na scol, amistadnan cu nan tin tambe na scol y den nan oranan liber na cas, tene bon contacto cu nan na tur momento pa ta na altura kico ta pasando den nan bida.

Tur cos a cuminsa normalisa, scolnan ta siguiendo 100% y por a mira presencia di hopi hoben riba caminda publico, pero e falta di un control adecuado, ta pone cu e hobennan aki por haya nan mes den e tipo di situacionnan cu a sosode cu e grupo di diahuebs mainta.

Den e auto ey kisas no ta tur a usa e marihuana, kisas ta uno of dos so, pero nan a wordo expone na un posibilidad cu den futuro nan lo por dicidi di purba esaki tambe y e ora cosnan lo sali for di man. Ta un hecho lamentabel cu den hopi actividad publico, centronan nocturno, terenonan di deporte, e uso di marihuana, ta birando algo comun y coriente, ya cu ora cu no tin autoridadnan den cercania, ta huma e pito sin problema algun keriendo cu esaki ta algo "great."

Durante di e pandemia tambe por a nota cu hobennan tabata organisa actividadnan aleha di bista publico, caminda consumo di alcohol y droga tabata hopi mes y e custumber aki ta sigui awor cu a dicidi di normalisa e bida diario bek. Na scolnan tambe, caminda antes tabatin controlnan mas severo y profundo, lo tin cu bay bek na e sistema aki pa purba di controla e uso di marihuana cu ya a wordo considera rond mundo como un tiki di softdrug, pero cu por habri caminda pa droganan mas pisa.

Gobernador ta ricibi representante permanente di Reino Joke Brandt



Representante di Reino Hulandes cerca Unionnan Uni na New York, señora Joke Brandt, e fin di siman aki ta cu bishita di trabao na Aruba. Como prome cita oficial, riba diahuebs 10 di februari 2022 el a bishita Gobernador di Aruba, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt. E Prome Secretario di Clima y Medio Ambiente, señor Kavish Bisseswar y e Representante Special di Asuntonan Exterior pa Aruba, Boneiro y Corsou, señor Roelof Buffinga, tambe ta forma parti di e delegacion. E audiencia a tuma luga na Cas Ceremonial di Gobernador y e delegacion a wordo acompaña pa señora Jocelyne Croes y señora Ghislaine Nicolaas di Dienst Buitenlandse Betrekkingen. E bishita di trabao ta den cuadro di conocimento di e prioridadnan di Aruba relaciona cu temanan manera entre otro clima. Durante di e audiencia cerca Gobernador a papia tambe tocante e obstaculonan pa Small Island Development States (SIDS) manera Aruba, encuanto ricibimento di placa for di fondonan di organisacionnan internacional.

Meta di e–government ta pa mehora calidad di bida di ciudadanonan

Un aspecto hopi importante cu ta encera inovacion t'e digitalisacion di procesonan, e-government. Premier Evelyn Wever - Croes a duna di conoce cu tin un plan di e-government aproba traha conhuntamente cu stakeholders. Actualmente ta bezig cu proyecto piloto y algun departamento ya ta draai caba den e-government.
Unabes cu e proyecto piloto ta cla, ta bay mira kico tabata e exitonan y kico mester wordo cambia pa despues por acapara mas departamento den dje.
Prome Minister a expresa cu e-government t'e weso di lomba/columna central di Gobierno su sistemanan di IT. Na momento cu departamentonan conecta na dje, por intercambia informacion cu otro si permiti esaki.
Por ehempel: Censo ta registra un persona cu a bin biba Aruba of cu a caba di nace. Mesora e informacion cu ta necesario ta bay na Departamento di Impuesto, indicando cu tin un persona nobo na Aruba cu potencialmente tin cu paga impuesto. No ta tur informacion personal di e persona ta wordo manda, solamente locual cu ta necesario. Mescos cu ora cu un persona fayece. Bo ta registre un caminda y tur e sistemanan cu mester haya sa di dje, ta ricibi e informacion. E orey e familiar of esun encarga, no mester bay meld esaki diferente caminda.



Duracion

E proyecto di e-government por bay mes liher of mes poco-poco cu fondonan cu tin disponibel pe, Prome Minster a splica. Mas fondo tin, mas liher e por bay.
Aworaki ta den e ultimo momentonan di un 'bidding', unda cu a introduci e proyecto na Union Europeo pa por logra haya e fondonan necesario.
Sinembargo ya por mira resultadonan den e prome 100 dianan di Gobierno. Comunidad por a experiencia cu na Departamento di Asuntonan Economico, e proceso pa aplica pa permisonan a wordo digitalisa y no mester bay eynan mas y e aplicacion por tuma luga online.
Tambe na Departamento di Infrastructura (DIP), e proceso pa pidi un tereno tambe a bira digital.
Prome Minister a splica cu importante den e sistemanan aki ta cu e ta bisabo si bo aplicacion ta completo si of no. Den pasado diferente persona a kere cu nan a haci un aplicacion, pero si e no tabata completo e no ta wordo atendi. Contrario na esey, cu e sistema di awo bo ta ricibi 'check mark' si tur cos ta completo y eorey bo por sa cu e peticion ta den bon caminda.
Esakinan ta ehemepel di algun departamento, unda cu por mira a traves di proyectonan chikito di digitalisacion con esaki ta funciona.

Meta

'E-government no ta solamente un proyecto di digitalisacion, e meta di e-government ta pa mehora calidad di bida. Imaginabo si nos cada un conta cuanto minuut of ora ta dedica na paga coriente, awa, number di auto, bay Censo y otro departamentonan di gobierno. Awo cu digitalisacion den departamentonan imaginabo cuanto tempo bo ta scapa door cu por hacie online. E tempo ey bo por dedica na famia of na otro cosnan.' Pa conclui, Prome Minister a bisa cu den e proyecto di e-government a tene cuenta tambe cu esnan cu pa un of otro motibo no por ehecuta un proceso online, sea ta pa falta di computer of cu no por traha cu computer. Pa e grupo aki semper lo tin un loket caminda cu lo ofrece servicio personal te ora cu ya no ta necesario.

Inscripcion a habri pa Arte di Palabra 2022

Departamento di Cultura Aruba (DCA) bou di auspicio di Ministerio di Cultura ta organisa anualmente e proyecto Arte di Palabra (AdP), competencia literario di poesia y cuenta cortico pa scol secundario.

E aña aki lo ta bay ta e di 14 edicion di AdP cu lo tuma luga dia 2 dzi april 2022 na Cas di Cultura.

Tur alumno di scol secundario por participa y por inscribi cerca nan docente di Papiamento te cu dia 14 di maart 2022.





Por participa den cuater diferente categoria:

Poesia:
Poesia existente klas 1-2;
Poesia original, klas 1-2
Poesia original, klas 3-6/ EPI klas 1-2

Cuenta cortico
Cuenta existente, klas 1-2
Cuenta original, klas 1-2
Cuenta original, klas 3-6/ EPI klas 1-2

Ganado di cada categoria lo bay representa Aruba den e final di AdP ABC, cu ta competencia entre e ganadonan di Aruba, Boneiro y Corsou.

AdP ABC lo tuma luga dia 28 di mei 2022 na K-Center na Corsou. Pa mas informacion por yama na DCA su number di telefon: 582-2185 y pidi pa Seccion di Implementacion.

Entrega di Ley di Consenso Aruba Financieel Toezicht



Gobierno di Aruba y Hulanda ta acorda e entrega di ley di consenso Rijkswet Aruba Fnancieel Toezicht (RAft). Esaki como resultado di e acuerdo cera relaciona cu ley di consenso Rijkswet Caribisch Orgaan voor Hervorming en Ontwikkeling (COHO).
September 2021 Aruba y Hulanda a acorda pa incorpora e supervision financiero di Aruba den un ley di consenso yama RAft. RAft su meta ta pa percura pa un recuperacion sostenibel di Aruba su finanzas publico. E acuerdo entre Aruba y Hulanda ta danki na negociacion intensivo entre expertonan di ambos pais.
Esencial pa Aruba tabata un acercamento integral unda cu e entrega di e ley di consenso COHO lo bay hunto cu esun di RAft. A base di e acuerdo cera recientemente den e trayecto di COHO, a traha caminda pa na mes momento entrega e RAft na Tweede kamer y Parlamento di Aruba. Asina na forma integral ta traha na sostenibilidad di finanzas di pais Aruba.

Pa enfrenta pandemia dos homber a bay cultiva marihuana

Pandemia ta pone hende bira creativo. Dos amigo a dicidi di bay na cultivo y benta di marihuana. Nan decision a haci cu awor nan ta sera den KIA.
Ta acusa e homber E. cu durante un poco mas cu un aña el a cultiva marihuana. (El a admiti tambe cu e mes ta uza droga). E homber R., kende tambe ta uza droga, ta acusa di a bende of entrega droga tambe den un periodo di un poco mas cu un aña.

A presenta declaracion di diferente persona, kendenan a yega di cumpra droga cerca R. Tin di nan e ta bisa cu e conoce y ta berdad y otronan el a nenga.

Tur dos a bisa cu nan trabou tabata drecha airco y tabatin un bon entrada. Pero na momento cu pandemia a bati na porta di Aruba, e demanda pa servicio di airco a baha drasticamente. Tabatin un momento cu a yega n'e punto minimo di bou di mil florin. Asina nan a haya nan mes ta busca alternativa y a scoge e mal decision pa cultiva y bende marihuana.

Fiscal no a papia mucho largo. Ambos a admiti y tin declaracion di testigonan, cu t'e personanan cu a cumpra marihuana cerca nan. Pa R. a pidi un castigo di 15 luna di cual 5 luna ta condicional. Pa E., kende tabatin e acusacion di cultivo, benta y posesion a pidi 15 luna di cual 3 luna ta condicional y 2 aña di prueba. Y guia di Reclassering.
E abogadonan a apela pa tene cuenta cu e personanan aki no ta recidivista. Un di nan por ehempel tabata bay HAVO y den 3de klas el a drop out. E mes a bisa cu e kier sigui su estudio. Pero tambe a apela p'e otro acusado haya un castigo mas cortico cu e demanda, p'e compaña su mama kende ta malo. Inclusive E. nunca antes a yega di haye envolvi cu husticia. Hues a bisa nan cu e ta bay pensa y dia 4 di maart lo informa su decision.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE BIJEENKOMST OP 14 FEBRUARI 2022 OM 9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:
1. Toelichting door de minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu, dhr. mr. G.B. Wever, over de voortgang van het Landspakket Aruba maatregel E.6.

De Griffier,
mr.drs. Herman Ch. J. Hek

KVK a reuni cu San Nicolas Business Association (SNBA)



Recientemente directiva di Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) a reuni cu directiva di San Nicolas Business Association (SNBA). Puntonan di agenda tabata entre otro e desaroyo di San Nicolas y e diferente retonan cu te ainda ta enfrentando.
SNBA a indica cu e interes pa desaroya y inverti na San Nicolas ta creciendo y ya tin proyectonan cu ta den preparacion y algun otro cu ta pendiente. A intercambia informacion cu ta concerni e proyectonan di Hotel cu ta andando. Tanto KvK como SNBA ta mira esaki como positivo pa San Nicolas.
Ta primordial pa ricibi e cooperacion necesario for di e departamentonan gubernamental y e sosten di e Ministernan corespondiente. E futuro di e refineria ainda no ta conoci y a señala cu, teniendo cuenta cu e gran interes pa diferente proyectonan, e desaroyo na San Nicolas mester bay na un manera ordena pa asina proteha e cultura y identidad di San Nicolas.
Den e cuadro aki SNBA a crea un plataforma/aliansa cu ta trahando riba e proceso pa por presenta un concepto integral/"blue print" pa asina por tin control y structura den e proceso.
SNBA tambe a duna informacion di locual nan a hasi durante e ultimo aña, por ehempel e introduccion di un free online store pa yuda e negoshinan na San Nicolas. SNBA ta desea un cooperacion mas estrecho cu KvK pa sondea e posibilidadnan pa KvK por apoya SNBA y San Nicolas en general. KvK lo bay evalua e proposicionnan cu SNBA a trece dilanti y a acorda di keda den contacto y bini huntu frecuentemente. KvK ta contento cu e plannan cu tin pa cu San Nicolas y sigur lo duna su aporte unda cu por pa contribui na e desaroyo na San Nicolas.

Aruba Karate Bond Tryouts 2022



Directiva di Aruba Karate Bond (AKB) tin e grato placer di informa cu su plan 2022 ta cla pa wordo ehecuta. Ta ranca sali cu e prome tryout pa 2022 cu ta tuma luga diasabra 19 di februari 2022 pa 7:00or di mainta den gymzaal di Maria College MAVO.Pa participa na e tryout 2022 e karateka mester cumpli na e exigencianan conforme maneho y reglamento di AKB y Aruba. E karateka interesa pa drenta seleccion mester ta afilia na AKB, e tin paspoort Hulandes, tin minimo 12 aña y e grado Kyu 4<.
AKB ta invita tur instructor miembro di AKB pa manda nan lista di candidato na karatebondaruba@gmail.com Scolnan di karate cu no ta miembro di AKB pero ta desea di afilia, por haci esaki door di comunica via e mesun email pa haya mas informacion.

WordFun un campaña exitoso:

Fun Miles a entrega e premionan na ganadornan di e Campaña WordFun

Dia 2 di februari e sorteo a tuma abou di supervision di Notaris Tromp di New Leaf.
Despues di 3 luna comunidad di Aruba completo a spaar letter pa traha palabra pa participa cu e campaña di Wordfun, di Fun Miles pa participa pa gana un di 10 premionan fabuloso.
E campaña cu a percura pa un buskeda di letter masivo na Aruba. Diaranson 9 di februari a entrega premio na e 10 ganadornan y a entrega yabi na e ganador maximo di e Ford Ecosport nobo nobo!
Nos kier duna un pabien na tur e 10 ganadornan di miembro di Fun Miles, como tambe palabra di felicitacion na tur WordFun Partner cu a haci e campaña aki exitoso; ATCO Concrete Products, Bingo Aruba, Kooyman, Yrausquin, Ford, Ennia, McDonalds, DA-Benu, ENNIA, Cas di Max, Botica di Servicio, Aldo Travel, American Airlines, Setar y un danki special na e empleado nan di Kooyman cu a duna un man na e Fun Miles Team den e temporada di campagna.
Si bo no ta miembro di Fun Miles ainda, esaki ta un invitacion pa abo uni bo mes na Fun Miles, pa di keda na altura di tur actividad y oportunidad pa gana premio cu Fun Miles y so partnernan durante e aña.
Mas informacion tocante Fun Miles? Tuma contacto cu servicio na cliente na number +297 588 9947 of bishita funmiles.net of facebook.com/funmiles.









Descubri AMOR na Renaissance Wind Creek Aruba Resort

Nos ta dilanti un weekend pa celebra San Valentino. E aña aki Renaissance Wind Creek Aruba Resort kier dunabo e oportunidad pa descubri amor. Experencia diferente opcion culinario yena cu sabornan afrodisiaco e weekend aki.

Aruba su steakhouse #1, nombra pa TripAdvisor; L.G. Smith's Steak & Chop House lo ofrece un menu pa satisface bo deseonan yena cu sabornan afrodisiaco. E prome y unico restaurant na Aruba pa sirbi oester fresco prepara na bo mesa. L.G. Smith's su menu afrodisiaco ta start for di diabierna te cu dialuna ofreciendo e mihor steaknan y cocktailsnan classico y sexy specialmente pa e weekend di mas romantico.

Aquarius lo ta specialmente pa esnan insaciabel. Un otro ingrediente afrodisiaco ta cacao, aki Aquarius lo percura pa crea un dessert buffet completamente di chuculati cu creacionan unico prepara pa Renaissance Aruba su propio Pastry Chef. Dia di San Valentino, Aquarius lo ta sirbiendo lunch y dinner. For di salada y sopi te na seafood y carving station. Aquarius lo percura pa satisface tur gusto.

E lenguahe di amor ta cuminda, y mas aun si e ta Italiano. Hiba bo ser keri pa experencia 'That's Amore' y comparti un cena pa dos cu lo transporta boso te Italia cu sabornan autentico. Comparti un entrada, un plato principal y na final un dessert y disfruta romanticamente di e brisa di nos dushi lama cu musica enbibo.

Un oportunidad unico pa sera conoci cu Aruba su unico isla priva. Experencia un cena riba beach den un setup romantico; 'Dinner Under The Stars' riba Renaissance Private Island pa unicamente $190 pa pareha cu ta inclui un 4-course dinner mas un glas di prosecco. Celebra e dia di amor un poco mas exclusivo; opta pa e dinner aki den un cabana priva cu bo propio waiter pa $275 pa pareha incluyendo un boter di Prosecco.

Cuido personal ta hopi importante pero mas aun e balansa entre curpa, mente y alma. Probecha di nos oferta 'head to toe' ful e luna di februari. No lubida cu



na Okeanos localnan ta paga den Florin enbes di Dollars. Relaha hunto cu bo pareha y reecontra otro.

Pa mas informacion of reservacion pa un di nos ofertanan, por semper yama nos Navigator na 5236115 of bishista nos pagina di Facebook; https://www.facebook.com/RenaissanceAruba

Reunion sumamente positivo cu Pan American Health Organization (PAHO)



Recientemente, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, conhuntamente cu DVG, Departamento di Asunto Social y diferente beleidsmedewerkers di Minsterio di Husticia y Asuntonan Social cu ta den e "steering committee" a reuni virtualmente cu varios miembro di diferente pais cu ta forma parti di Pan American Health Organization (PAHO).

Durante e reunion aki a elabora riba e "roadmap" pa salud mental y trastorno di uso di substancianan adictivo y con por fortalece e sistema na Aruba y na mes momento hiba un miho practica pa inversion.
PAHO lo sigui brinda pais Aruba e ayudo y e sosten den e vision cu lo wordo designa pa trato di e temanan aki, pa e periodo di 2021 te cu 2031.

E "roadmap" ta defini seis punto clave di atencion pa asina alinea mucho mas miho e trabounan entre e "stakeholders", y ta sirbi tambe como e base pa asina involucra e sector publico, sector priva, organisacionnan, partners y expertonan tecnico entre otro.

E seis puntonan ta consisti di entre otro:

1. Leadership & Governance
2. Health Service Delivery
3. Health Workforce
4. Health Information
5. Medical Technologies
6. Health & Financing

E Mandatario a remarca cu, e seis puntonan clave aki, segun e "roadmap", ta cuadra en realidad cu tur e puntonan cu tambe ta aparece den e MOU, cual a wordo firma entre e diferente instancianan y departamentonan na Aruba mes.
E Mandatario a añadi tambe cu PAHO mes tin fondonan disponibel pa trata e temanan aki, cual ta un bon noticia pa Aruba. A base di esaki, e comite a compromete pa manda e "needs assessment", pues e lista di e necesidadnan pa Aruba, dentro di dos siman, di cual PAHO a indica di ta dispuesto pa colabora cu Aruba den cuadro di e proyecto aki.
Por ultimo, Minister Tjon a indica cu e vision aki lo wordo adapta den un plan di implementacion pa e dos añanan nos dilanti unda PAHO lo sigui cu e colaboracion cu Aruba pa cu esaki. Tambe a gradici tur e miembronan di e "steering committee" di Aruba pa nan tremendo trabou den nan dialogo cu PAHO, cual a percura pa, den un tempo corto, nos logra un vision cu ta bay acapara e temanan aki te cu 2031.
Dentro di poco lo tin un workshop y training pa e parti di implementacion di e diferente puntonan clave cual ta toca e partinan legislativo, tecnologico y financiero.

"Deporte Escolar: Ganadornan di Teens Functional Fitness Escolar 2022 organisa pa IBiSA"



Recientemente a tuma lugar Functional Fitness Escolar 2022 cual evento a wordo organisa pa Instituto Biba Saludabel y Activo (IBiSA).

E competencia aki tabata pa mucha homber y mucha muher den diferente categoria, naci na aña 2003/2004, categoria naci na aña 2005 y categoria naci na 2006/2007 mucha hombre. A continuacion e nombernan y scolnan ganador.

Categoria 2003/2004 mucha homber:
Den categoria aki, despues di 3 evento, na prome lugar a keda Rouel Koolman di Colegio Arubano cu un total di 3 punto.

Na di Dos lugar a termina Jefferson Motoa di Maria College cu un total di 7 punto.
Na di tres lugar a keda Franshonne Mejia di Colegio Arubano cu un total di 10 punto.

Categoria 2004 mucha muher:
Den e categoria aki despues di 3 evento, na prome lugar a keda Kaydie Maduro di Colegio Arubano cu total di 7 punto.

Na di dos lugar a keda Xinamayca De Cuba di Colegio Arubano cu un total di 11 punto y na di tres lugar a keda Ashmilayne Maduro di Abraham de Veer cu un total di 20 punto.

Categoria 2005 mucha homber:
Den e categoria aki despues di 3 evento, na prome lugar prome lugar a keda Alexander Pietersz di Colegio Arubano cu un total di 4 punto.

Na di dos lugar a keda John Giel di Maria College cu un total di 5 punto y na di tres lugar a keda Ivan Cen Cen di Abraham de Veer School cu un total di 11 punto.

Categoria 2006/2007 mucha muher:
Den e categoria aki despues di 3 evento, na prome lugar a keda Zayna Maduro di Colegio Arubano cu total di 3 punto.

Na di dos lugar a keda Willeska Padron di Colegio Arubano cu un total di 11 punto y na di tres lugar a termina Samantha Aponte di Abraham de Veer School cu un total di 13 punto.

Categoria 2006/2007 Mucha Homber:
Den e categoria aki despues di tres evento na prome lugar a keda Viancarlo Winklaar di Colegio Arubano cu un total di 11 punto.
Na di dos lugar a termina Miguel Guerrero di Maria College cu un total di 14 punto.

IBiSA ta recorda na tur participante prepara pa e final cu lo tuma lugar den luna di juni 2022 durante Weganan Escolar

IBiSA ta felicita tur esnan cu a partipa den e grandioso evento aki tambe tur esnan cu a cay den premio.
Pa mas informacion por sigui IBiSA riba rednan social tanto facebook como Instagram.



Aruba Ports Authority a haci un inversion di 1.6 miyon florin pa por acomoda e Mega Cruise Ships

Diahuebs mainta Minister di Turismo Sr. Dangui Oduber a duna un conferencia di prensa riba e tereno di Aruba Ports Authority (APA) caminda e proyecto di Port City (tereno caminda ta haci concierto) lo bay ta.

E mandatario a cuminsa na bisa cu e ta hopi contento cu e maneho di APA, e la sigui bisa cu APA pa prome biaha a presenta un masterplan na Gobierno di Aruba caminda nan ta mustra nan vision y nan maneho. APA a presenta diferente desaroyo hopi interesante na Gobierno, desaroyonan cu lo bay stimula nos economia, crea cuponan di trabou, crea entrada pa APA y Gobierno.

Minister Dangui Oduber a anuncia e proyecto di dragamento (dredging) cu a cuminsa e siman aki den e awanan di APA, sigur un proyecto cu ta cuadra cu e vision y maneho di gobierno.

E proyecto aki ya caba mester a cuminsa pero door di e pandemia y pa motibonan financiero cu esaki a trece pa APA e la ser posponi. E limpiesa di e canal aki ta hopi importante pa Aruba por acomoda e mega barco cruseronan.

Esaki ta haci posibel pa Aruba por acomoda e "Oasis Class" di Royal Caribbean Cruise lines cu lo trece miles di turista crusero Aruba cu lo bay yuda e taxistanan, e tour operatornan, e restaurantnan y tiendanan cu otro palabra esaki lo bay crea un spin off economico den e area aki.
Minister Oduber a menciona cu manera ta conoci Gobierno di Aruba a decreta aña 2022 como aña di inversion y oportunidad. E proyecto aki ta bay tin un inversion di 1.6 miyon florin y lo tin un duracion di 2 siman. Durante e dragamento ta calcula cu lo drago masomenos 20 mil metro cubico di santo y sushi for di e canal. E trabounan aki ta un proyecto conhunto entre e grupo local di Varadero y un grupo Canades cu yama Ocean Group. Tambe a haci palabracionnan concreto cu Direktie Natuur & Milieu pa asina tene cuenta cu e parti di nos medio ambiente.
Turismo Crusero ta esun cu a keda mas afecta door di e pandemia, ta apenas den luna di juni 2021 Aruba a ricibi su



prome crusero. E industria aki a cuminsa hopi slow y poko poko a cuminsa crese gradualmente. Den aña 2021 Aruba su turismo crusero a ricibi 136 mil pasahero den 96 calls y a recupera cu solamente 16% comprando esaki cu aña 2019 cu tabata un aña record caminda Aruba a ricibi 830 mil pashero. Pa aña 2022 a proyecta cu Aruba lo bay ricibi alrededor di 500 mil pasahero cu ta un recuperacion di 60% compara cu aña 2019. E pronostico aki ya caba a keda afecta un poco mirando cu den e prome 3 siman di luna di januari hopi calls a keda cancela door di e situacion di Omicron na Aruba.
Finalmente Minister Oduber a menciona cu APA lo bay sigui haci inversionnan necesario pa sigui eleva nos turismo crusero. Turismo ta keda e driver di nos economia.

Pa yega nos meta den 2022 pa recupera

Nos mester inverti pa crea oportunidadnan

Maneha den temporada di un crisis manera Covid 19, no tabata facil. Sinembargo, Gobierno tabata tin expectativanan cu lo a sali for di e pandemia y recupera mas lihe.

Aña 2021 a wordo decreta cu ta aña di recuperacion y saliendo for di e partinan mas critico di Covid. E tempo ey a pensa cu e tabata di corto duracion y a kere berdad cu e pandemia lo a dura di Maart 2020 te fin di 2020 y cu Aruba lo por a recupera mas lihe den aña 2021. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa cu niun hende den mundo tabata sa kico Covid tabata tin pa mundo.

Aña 2021, tabata un aña cu hopi reto pero cu determinacion y trabou duro, a cuminsa cu e trayecto importante di recuperacion. Cu esfuerso di cada ciudadano, ta logrando e recuperacion cu tabata kier a logra den e situacion cu nos tabata prome cu e pandemia.

Pero nos mester constata awor, 1 aña despues, cu apesar cu nos tabata tin tur intencion di recuperacion, y cu nos a cuminsa recupera, e tardansa y e magnitude di Covid ta di tal indole cu nos no a logra nos meta na 2021 pa recupera.

Prome Minister a indica cu manera cu a drenta un aña nobo, a cuminsa pensa di biaha con lo decreta e aña 2022. Mirando cu e aña anterior no a yega na e meta di recuperacion, a pensa riba loke un comunidad cu kier recupera, mester haci pa yega na e meta ey.

"Un cos mi a realisa cu recuperacion ta un palabra pero basicamente bo mester haci hopi pa bo yega pa bisa cu mi a recupera", Prome Minister a remarca.

P'esey e escogencia e aña aki, 2022, ta pa enfoca riba kico Aruba mester haci pa recupera como pais y individual. Aña 2022, no solamente nos kier logra recupera y yega bek manera nos tabata prome cu e pandemia, sino nos kier ta miho cu prome cu e pandemia. Aña 2022, lo ta un aña na unda inversion lo trece oportunidadnan nobo pa nos tur.

E vision di Gabinete Wever-Croes II pa aña 2022, Aña di Inversion y Oportunidad, ta pa crea Inversion den sentido amplio. Inversion den bo mes; Inversion den nos economia y Inversion den nos pais creando Oportunidad pa tur ciudadano di nos pais.



"Cuminsa inverti den bo mes pasobra un cos Covid a siña nos ta cu nos mester cambia nos sistema di funciona y traha. Cierto negochi mester a cambia completamente. Nos mester a cambia nos sistema di cuida nos mes y nos famia, anto esaki ta inversion di nos mes. Kico nos mester haci diferente? Tin di nos pa cambia mester bay cursonan. Negoshinan mester a cambia ful e modelo. Hendenan cu a keda sin trabou mester bay curso pa por gana placa y por bay recupera. P'esey inversion.

Aña 2022 a wordo decreta como aña di Inversion pa crea oportunidad. Nos ta kere cu e inversion den bo mes y bo negoshi, inversion den Aruba, inversionistanan local y extranhero cu ta crea oportunidad, esey ta bira e formula pa yega na e recuperacion cu nos kier a yega aña pasa.

Pero pa nos logra e meta aki, e Aña di Inversion y Oportunidad, Aruba mester di nos tur. Na e momento aki, Aruba ta conta riba cada un di nos pa duna di nos parti cu optimismo, positivismo y determinación pa nos logra e metanan cu nos propone y asina logra hiba nos país padilanti", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

Entrega di Registro di Personal 2021 — 2022



E Ordenansa Laboral 2013 (Arbeidsverordening 2013, AB 2013 no. 14) ta vigente desde 1 di april 2013. A base di articulo 30, prome inciso, di e Ordenansa Laboral 2013 un dunado di trabou ta obliga pa entrega e Registro di Personal (Personeelsregister) na Director di Departamento di Labor & Investigacion (DAO).
Den e Decreto Nacional Registronan di Ordenansa Laboral 2013 ta regla e modelo di e Registro di Personal. E Registro di Personal ta consisti di tres parti, Modelo 1A, e personal registra den aña 2021; Modelo 1B, e necesidad pa personal pa 2022 y Modelo 1C, e necesidad di personal pa cada proyecto specifico den 2022, identifica como necesidad den modelo 1B.
Departamento di Labor y Investigacion ta informa pa medio di e comunicado di prensa aki cu e periodo di entrega di Registro di Personal 2021-2022 pa tur empresa na Aruba lo ta di 15 februari 2022 te cu 15 mei 2022.
Registro di Personal 2021-2022
E unico forma cu por entrega e Registro di Personal ta den e forma digital. Desde 10 februari 2022 por download e formulario digital ((Excelsheet: DAO Personeelsregister 2021 – 2022), cu ta consisti di 3 pagina for di website www.daoaruba.com of www.gobierno.aw. of por haci un peticion via e-mail na aanvraagpr@gmail.com y DAO lo mail bo e formulario digital.
Unda y con por entrega e Registro di Personal 2021-2022
DAO ta haci un peticion pa hinca e datonan den e formulario digital, segun e modelo stipula pa ley, y manda nos esaki na e-mailadres arbeidsmarktaruba@gmail.com.

Den caso cu bo compania tin un of mas sucursal, DAO ta haci un peticion pa yena e Registro di Personal no solamente pa e oficina principal (hoofdvestiging) (p.e. KvK-nummer 5555.0) pero tambe pa cada sucursal (p.e. KvK-nummer 5555.1, 5555.2 etc.). Ta pidi tambe pa indica cua trahadonan ta rouleer door di pone un strea (*) den kolom patras di e kolom "No." ariba e formulario digital.

DAO ta informa cu ta obligatorio pa yena tur 3 modelo. Den caso cu no tin necesidad pa personal of necesidad pa personal pa cada proyecto specifico pa 2022, ta yena nihil ariba modelo 1B y modelo 1C.
DAO lo mandabo via e-mail un comprobante cu a ricibi e formulario di Registro di Personal 2021-2022. Tene cuenta cu e comprobante di entrega no ta implica aprobacion di e Registro di Personal 2021- 2022. DAO lo duna durante aña 2022 aprobacion of desaprobacion di e Registro di Personal 2021-2022.

Tene na cuenta cu entrega di e Registro di Personal 2021-2022 ta obligatorio den e periodo di 15 februari 2022 te cu 15 mei 2022. Tambe ta pidi pa sigui e instruccionnan poni den e Toelichting Personeelsregister 2021-2022 cu ta obtenibel den e Excel sheet, pa yena e formulario.
Companianan cu no ta cumpli cu entrega di e Registro di Personal den e periodo menciona como tambe esnan cu no a entrega esaki e aña anterior ta den incumplimento cu articulo 30 di e Ordenansa Laboral 2013.

DAO lo bay over pa tuma accion contra esakinan. E compania lo por ricibi un sancion administrativo di Afl. 5.000,- pa no cumpli cu e obligacion di entrega di e Registro di Personal.

Tene bon na cuenta cu den caso cu un Registro di Personal no ta corectamente yena, ta considera esaki tambe un incumplimento di parti di e compañía. Pa companianan cu ta haci uzo di un intermediario (p.e. accountings- of adviesbureau) DAO kier recorda cu cumplimento di nos leynan laboral ta un obligacion di e dunado di trabou y no di e intermediario.

Si tin mas pregunta tocante e Registro di Personal por tuma contacto cu Sra. Louisetty Croes na 523-7722 of via email louisetty.croes@aruba.gov.aw of cu un funcionario di Bureau Arbeidsmarktonderzoek na 523-7720

November 2022 lo tuma lugar e prome evento internacional di "Sustainable Air Transportation"



Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber ta anuncia cu na luna di november lo bay tuma lugar e prome evento internacional di "Sustainable Air Transportation"aki na Aruba.

Esaki despues cu na april di 2021 tur e 6 CEO/Managing Directors nan di e aeropuertonan den Caribe Hulandes (Dutch Caribbean Cooperation of Airports (DCCA) a firma un acuerdo pa promove transporte aereo mas sostenibel, stabil, cu tarifanan mas accesibel y mihor conexion entre e islanan di Reino Hulandes.

E evento internacional di "Sustainable Air Transportation" ta un combinacion di un seminario y un workshop y e lo tin un duracion di 1 siman.

E meta di e evento internacional aki ta pa mehora e conexionnan entre e aeropuertonan di DCCA, trece un mehoracion cu ta sostenibel y crea un red di e conectividad interinsular cu ta mas accesibel pa un y tur.
Esaki lo bay stimula e turismo interinsular (island hopping tourism), stimula e mercado laboral, stimula servicio nan di cuido medico y mehora e rednan social.
Tambe lo tin un presentacion riba opcionnanan di futuro pa cu transportacion alternativa, di e manera aki tur e partnernan ta keda bon informa y duna nan e oportunidad tambe pa hiba un discucion riba e diferente opcionnan cu tin pa crea un aviacion mas sostenibel.
Den e evento aki lo bay amplia riba diferente topico manera:

1. E investigacion actual y e desaroyonan tecnologico mundial di future relaciona cu avacion sostenibel: electricidad y otro alternativanan den aviacion cu no ta combustibel fossiel.

2. E oportunidadnan cu ta existi pa haci negoshi y retonan cu lo tin pa e aeropuertonan y aerolineanan pa ta mas sostenibel.
3. Lo elabora riba e posibilidadnan cu tin y cua enfoke lo hiba pa cu transporte publico pa mehora e conexion entre e islanan.

E evento aki ta cuadra cu e maneho di Minister Dangui Oduber caminda ta sigui promove desaroyonan cu ta cuadra cu e "Sustainable Development Goals" (SDG's).

E ta na fabor di nos turismo y e lo crea mihor conexion entre e islanan di Caribe Hulandes y na un tarifa mas abou cu e ta awor. Minister Oduber ta desea DCCA tur clase di exito den nan preparacion di e evento internacional aki, sigui cu e bon trabou y compromiso cu boso tin pa cu Aruba.

Dialuna awor parlamento lo tende mas di cua ta e puntonan di mehoracion den area di Entrepreneurship y clima di inversion

Dialuna proximo Minsiter di Economia, Comunicacion y Desaroyo Duradero lo ta den Parlamento den un encuentro publico pa comparti resultado di investigacion di punto E.6 di Landspakket riba tema di Economia "Ondernemerscahp en Investeringklimaat. Esaki ta riba peticion di su persona mirando cu e ta e prome cu tin e resultadonan di e investigacion y e rapport pa loke ta trata e punto riba e agenda di Landspakket pa cu Economia finalisa.



Ta trata aki di punto di Landspakket E.6 cu ta indica cu mester mehoracion riba e area di "Entrepreneurship" y clima di inversion na Aruba. Un di e condicionnan stipula den e Landspakket ta indica cu basa riba un investigacion intergral lo stipula recomendacionnan cu mester wordo implementa. E investigacion lo mester ta tambe riba entre otro ley y reglamentacion.

E investigacion riba emprendimento y clima di inversion ta concentra riba e aspectonan con pa optimalisa e "Vergunningstelsel", con pa reduci "Cost of Doing Business" y con pa elimina bureaucracia of "Red Tape".

E investigacion riba e tereno Economico aki a cana segun plan y ta cla cu ta e "Ondernemerschap en Investeringsklimaat". E recomendacionnan den e rapport aki ta indica ki regulacion necesario mester prepara pa fortifica e columna financiero. Tambe e preparacion necesario riba nivel ambtelijk pa formula decisionnan riba maneho administrativo. Manera riba e topico di sistema di belasting cu segun recomendacionnan ta pa scoge pa un sistema di BTW y tambe ta indica e necesidad pa reforma Belastingdienst. En todo caso e rapport ta refleha riba mehoracion di "Ease of Doing Business" cu e meta pa elimina obstaculonan pa esaki.
Minister Economia ya a ricibi aprobacion di Ministerraad riba e resultado di e investigacion aki dia 4 di januari ultimo. Alabes como parti di e preparacion pa ehecucion di e recomendacionnan y conclusion basa riba e resultadonan, minister a pidi aprobacion di Minsiterraad na januari caba pa institui un "Bestuursorgaan" independiente bou nomber di "Arubna fair trade authority".

Parlamentario Setty Yarzagaray ta contento cu e peticion di minister pa bin Parlamento duna informacion y splicacion cu ta duna indicacion cu e proceso ta uno transparente y habri. Tambe cu ta duna instituto Parlamento e balor di ta bon informa manera ta e tendencia di e gabinetenan Wever-Croes contrario na e gobernacionnan di signatura di partido AVP cu awe ta resulta den casonan lamentabel y mahos pa e cara di pais Aruba.

Pa su trabao meritorio, mr. Eunice Saleh a haya condecoracion Real



WILLEMSTAD – Siman pasá Gobernador di Kòrsou señora Lucille George-Wout a condecorá èks Presidente di Korte Komun di Hustisia sra. mr. Eunice Saleh p'e kontribushon meritorio ku el a hasi n'e kalidat i diversidat di Derecho den e parti Caribense di Reino i komo dirigente den varios fundashon.

E condekorashon Real ta Ridder in de Orde van Oanje Nassau. Nos pabien!!!

A keda demonstra atrobe cu e caminda pa un alivio financiero ta hancho pa sostenedor di e gobierno y smal pa e pueblo

Nos por a tende cu gobierno a paga e overbruggingstoelage na e parlamentarionan cu a keda un luna sin cobra.
Pa hustifica e pago di e overbruggingstoelage aki mester trece un cambio den ley pa e minister no haya su mes den problema. Nos por mira cu nan interes ta na prome lugar y no interes di ningun otro hende. Tin pa nos politico, pero no pa nan e pueblo.
Nos por mira cu pa parlamentarionan ta core regla nan overbruggings-toelage pero empleadonan publico mester bay huez pa haya nan derechonan.
E parlamentarionan den 5 minuut ta core regla ora ta trata placa pa nan mes y ainda e politico/gobernante tin e pudor di sclama cu nan ta traha pa pueblo.
Nos tin empleadonan publico cu mester a entama casonan na corte pa via cu nan landsbesluit a wordo mal traha y cu aña pasa huez a dunanan rason.
Tin empleadonan publico cu mas di 30 aña di servicio pa via di malesa mester a bay den exterior pa tratamento pa nan por a haya nan salud y awe mester bay corte pa nan haya nan promocion. Tin differente sentencia na unda e personanan aki a gana nan caso.
Nos por mira cu masha hopi tempo caba cu e bienestar di pueblo di Aruba no ta na prome lugar. Cada dia cu e gobierno aki keda na poder mas y mas nos Aruba dushi terra ta zink y ta hasi e proceso pa Aruba recupera mas dificil y mas largo.
E ta un situacion caminda cu pais Aruba ta perdiendo tur locual cu ta keda di nos Status Aparte. No tin amor pa nos Aruba dushi tera sino amor pa nan mes cual ta nan cartera.
E amor pa pueblo ta ficticio y tin un nomber "medida".
Gobierno a bolbe haya un NO grandi di parti di gobierno Hulandes pa locual cu ta trata placa pa cerra e buraco grandi cu tin den e presupuesto 2022. E presupuesto 2022 lo no wordo aproba pa CAFT tampoco.
Nos por mira cu inflacion na Merca a subi na 7.5% y nos aki na Aruba lo bay sufri e consecuencia, paso costo di bida lo bay subi drasticamente.



Esaki sin conta cu prijs di awa y electricidad tambe lo bay subi paso e companianan estatal no tin placa pa absorba ningun sla mas. Na final di cuenta e pueblo lo wordo hiba na e altar di sacrificio, paso tur e pesonan di e medidanan impone pa e gobierno lo cay back riba lomba di e pueblo di Aruba.

UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS

VI DIADOMINGO DEN AÑA 13.02.22 #350

I lectura: Yer 17, 5-8 Salmo 1 II lectura: 1Cor 15, 12.16-20 Evangelio: Lc 6, 17.20-26



Den e tempo aya Hesus a baha for di sero bay un poco mas abou, riba un luga plat caminda tabatin un grupo grandi di discipel.
Ey tabatin tambe un multitud grandi di hende for di henter region di Hudea, Herusalem, y di e ciudadnan di costa, Sidon y Tiro. Hesus a fiha su bista riba su discipelnan y a bisa: "Feliz ta boso cu ta pober, reino di Dios ta pa boso.
Feliz ta boso cu tin hamber aworaki; boso lo hari. Feliz ta boso ora hende odia boso, rechasa boso, zundra y papia malo di boso, pa motibo di e Yiu di hende. Ora e cosnan aki pasa, salta di alegria; den shelo tin un recompensa grandi pa boso. No ta asina mes nan antepasadonan a trata e profetanan? Ma ay di boso cu ta rico, ya boso a haya boso consuelo! Ay di boso cu ta cana cu bariga yen, boso lo pasa hamber! Ay di boso cu aworaki ta hari, boso lo bisti rouw y yora! Ay di boso, ora tur hende ta papia bon di boso, pasobra ta asina mes nan antepasadonan tabata papia di e profetanan falso!"

Palabra di Señor.

MENSAHE

Di un forma natural cada ser humano ta desea y busca felicidad. Pa medio di evangelio di awe Hesus mes ta indica e caminda di felicidad berdadero. Pero su palabranan ta parce incomprendibel, controversial y sin logica humano.
Segun nos concepto di felicidad, hende felis ta esnan cu tin lo esencial pa biba, no ta pasa hamber, ni tin falta di e otro necesidadnan, no ta yora, ni sufri.... Den cambio Hesus ta bisa: 'felis esnan cu tin hamber, cu ta yora, cu ta rechasa, odia...'
Ora nos ta lesa bienaventuransanan mas tanto nos ta concentra riba anuncio di felicidad. Apesar di expresionnan dificil y fuerte nos ta trata haya den bienaventuransanan motivacion y confirmacion riba nos caminda cristian. Pero nos no por descuida cu Hesus tambe ta papia riba maldicion: "Ay di boso..."
Ta un drama ora hende ta busca reconocimiento, placer y tur forma pa disfruta di e cosnan material, corporal, pasahero y no ta pone atencion riba rikesanan spiritual. Tal hende Hesus ta bisa: 'Ya boso a haya boso recompensa'. Pero feliz esnan cu ta pober, no pasobra nan pobresa ta haci nan feliz, sino pa motibo cu nan curason no ta depende di cosnan material. Feliz esnan cu ta pasa hamber pasobra nan ta comparti caminda cu otro. Feliz ta esnan cu ta wanta cu pasenshi y valentia tur sorto di critica y burla pa motibo di nan fe, pasobra asina nan fe lo keda proba. Pero ay di esnan cu henter nan bida a busca placer, acumula biennan material, anto nan curason ta keda bashi. Esey ta un tristesa.
Mara nos curason por keda yena cu amor pa Dios y nos prohimo y di manera aki sinti un goso y felicidad interno, practicando obranan di caridad. Un felicidad cu ta fruta di bon obranan y preambulo di felicidad berdadero y eterno.



ORACION

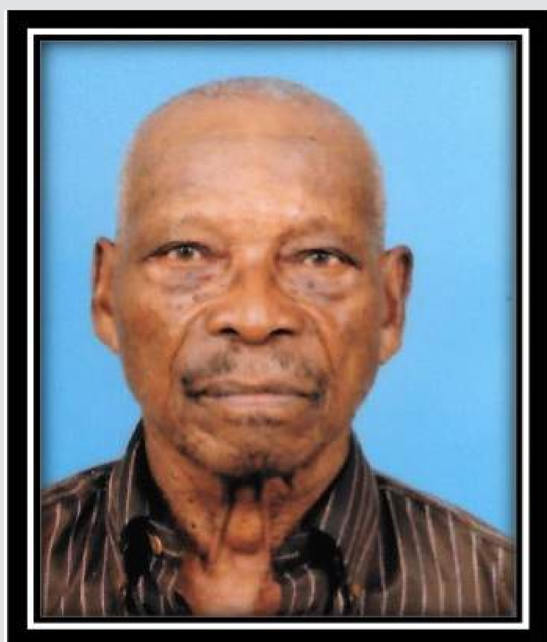
Señor! Guia mi riba caminda di felicidad berdadero y duradero.
Haci mi participe di felicidad eterno.

PROPOSITO

Haci un reflexion di evaluacion di experiencianan cu ta provoca bo goso di placer mundano y goso spiritual.

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondinami ta bunita
Y Laga esaki nan termina den tur bunitesa.
Cado Wever

Cu imenso dolor y tristesa na nos curason nos ta anuncia fallecimento di:



Sylvio Theodoor Cominencia
***20-12-1936 - †07-02-2022**

Mayornan: † Reinadito Angela
† Virginia Cominencia

Su Pareha: † Anna Grovell

Stima manera yiunan: Sra. Vda. Ina Boekhoudt - Ras y yiunan Diana Ras y Freddy Kelly y yiunan, Freddy y Lisette Ras-Rodriquez y yiunan,Seagrid y Nel Frank-Ras y yiunan, Norma Ras y Hairo Violenus y yiunan, Juni Ras y yiunan,Claudia y Tino van der Biezen-Ras y yiunan.
Rumanan: † Rogelio y Ivonne Martina-Matrona y yiunan
Ramiro Martina y yiunan

Nieto y Nietanan, Bisanieto(a) y Tataranieto(a) nan stima, Subrino y Subrina nan di Corsow y Boneiro, Primo y Prima nan na Aruba, Corsow, Boneiro.
Comer y Comper nan, Iha nan na Aruba y Corsow.
Su bon bisiñanan y Amigo di Cas

Na Nomber di Famia y conocirnan: Cominencia, Martina, Kirindongo, Sophia, Angela, Fecunda, Sebelon, Hato, Girigorie na Corsow y Boneiro Grovell, Ras, Boekhoudt, Sanchez, Kelly, Rodriquez, Frank, Donata, Franken, Matos, Violenus, van der Biezen, Goeloe, Ridderstap, van der Linden, Tromp, Casuela, Gamara, Kock, Solognier, Wouters, Simon, Flanders, Ortega.
Demas Famia nan y Conocir nan. Su ex-Team di voetbal S.V. Tropical y su team di Domino Bo Orqullo.



"Dios ta amor y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
Cu dolor na nos curason y agradecido pa tur loke e a haci pa nos
A bay sosega den brasa di Altisimo mi yui, nos ruman y nos Tanta stima



Vivian Elena Tromp
Salida di solo 08-05-1961
Bahada di solo 09-02-2022
Ka den Scout Mgr. Romero Groep

Su tata y mama: Juan (Jonki) L. Tromp y † Beatrix Ridderstap
Na nomber di su:
Su rumannan: Glenda y Henry Hernandez Ridderstap
Diana (Mary) y Emanuel (Tonito) Koolman Tromp,Marlon Tromp
Manera ruman: Luz Estela (Patricia) Rodriguez
Su sobrino/a nan: Juan Henry Jr (Andy) Hernandez y Charlotte Dirksz Glenice Hernandez, Shemuel Koolman y Yadienne Peterson, Sandy Tromp,Valentina Tromp.
Sobre sobrinanan: Sheirie; SheCutie y Ava Hernandez,Amélie Koolman
Su tanta y omonan: Elsa (Liechi) y Juan Tromp
Irene y Nico Helkema Schaap y Famia na Spanje, Louise (Liz) Schaap y Famia Victor Schaap y Famia na Hulanda, Gerard Ridderstap y Hayde y Famia, Greta y Donny Luidens na Hulanda, Edna Maduro y Famia na Hulanda, Grace y Huub Gubbels Maduro y Famia na Hulanda.
Su madrina: Sra. Viuda Maria (Chia) Lobbrecht-Koolman
Tur su Tanta y Omonan den feliz memoria.
Su primo y primanan; bisiñanan: Mena; Fonsje; Gladys; Frida y tur su otro bisiñanan cu ta mucho pa menciona.
Demas Famia: Tromp; Ridderstap; Hernandez; Koolman; La Ronde; Britten; Maduro; Croes, Helkema; Schaap; Luidens; Gubbels; Lobbrecht y demas Famia mucho hopi pa menciona y despensa nos cu den nos tristeza a lubida un of otro Famia. Su ex-compañeronan di grupo Scout Mgr. Romero Groep
Nos kier a manda un gradicimento special na: Dr. Y. Thuis-Morales y staf; Stichting Wit Gele Kruis.
Su ayudantenan cu a cuide te na final Karen Angarita; Ethlyn Servuid y Maria Eugenia Bustamante
Un Danki special ta bay pa compania ENNIA Aruba.

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar dia:
15 di februari 2022 di 09 pa 11 or a.m. na Aurora Funeral Home.
Cremacion ta tuma luga den seno familiar



GRADICIMENTO Y INVITACION

Nos ta gradici famia y amigonan cu a sostene nos den e momentonan mas dificil na ora di morto inespera di nos ser keri.



Francisco de Paula Ruiz

"Pancho of Frans"

Danki na tur hende cu a manda message, yama of pasa na cas e ultimo dianan.

Tambe na esnan cu tabata presente na e despedida.

Alaves nos ta invita pa un misa na kapel di Alto Vista, diamars 15 di februari pa 5.30 or di atardi. His Journey's Just Begun

Don't think of him as gone away- his journey's just begun,
life holds so many facets- this earth is only one. . .
Just think of him as resting from the sorrows and the tears
in a place of warmth and comfort. where there are no days and years.
Think how he must be wishing that we could know today
how nothing but our sadness can really pass away.
And think of him as living in the hearts of those he touched. . .
for nothing loved is ever lost-
and he was loved so much.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncio cu a bai sosega den brasa di Señor:



Josephine G. Letang

***01-03-1953 - †06-02-2022**

-

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Simon Tromp

***02-09-1933 - †10-02-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Celebracion di Bida

Na honor di



Sr. Luis Beltran Ras

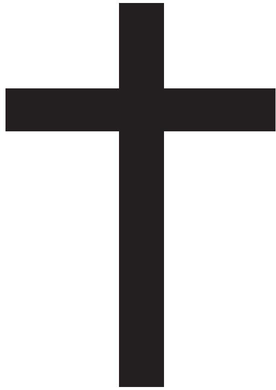
Mihor conoci como "Beltran"

***10-10-1924 – †03-02-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Na een kortstandig ziekbed is mijn lieve man en onze zorg zame vader heen gegaan



Jacques Wijchers
*** 16-07-1937 Nederland - †10-02-2022 Aruba**

Rietje Wijchers-Ros
Berry
Jacqueline

Er is gelegenheid tot afscheid nemen en condoleren op dinsdag 15 februari van 14:00 tot 16:00 uur bij Aurora Funeral Home. De crematie vindt in besloten kring plaats.

Liever geen bloemen, geen bezoek thuis



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo dolor na nos curason, nos ta anuncio cu a bai sosega den brasa di Señor:



Delia Nicolasa Bernadina-Rincones
Cariñosamenta jama: "Mamai"
***06-12-1925 - †10-02-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



""Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. vda. Henriette Holmond-Toppenberg
Mihor conoci como "Luchi"
Aruba *04-03-1930 - Hulanda †10-02-2022

Cremacion lo tuma lugar na
Yarden Crematorium Groningen,
Crematoriumlaan 6
9747AM, Groningen
diahuebs 17 di februari 2022
Ora di Hulanda 14:00 uur



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sr. Ocando F. Wever
***24-04-1948 - †11-02-2022**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues
Disculpa nos pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas



"Dios ta amor… y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curason, mi por stens di loke Señor ta hasi."
Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios.
Nos ta anuncia fayecimento di nos mama, yiu, ruman, wela, prima y amiga stima;



Omaira M. Montas Perez-Quandt
***25-10-1958 – †03-02-2022**

Na nomber di su Casa: Moises Montas Perez



Mayornan: Paulina Quandt-Almazo
† Genaro Mario Quandt
Yiunan: Lainda Westerhof, Angelo Davelaar y Jacqueline Lopez
Lee-Kay Loefstop y Eugene Simmons,Moises Montas Quandt
Manera yiu: Shaghir Vorst,Yossy Ortiz Feliz, Brenis Montas Ozuna,Johany Montas Ozuna, Cristian Montas Perez, Juan Pablo Montas Perez
Nietonan: Akyrah Davelaar, Dwyane Kemp, Alessandro Zabala Cardoza, Enrique Paula Ortiz, Edmee Alaya Paula Ortiz, Arianna Nuñez Montas, Angely Mercedes Montas, Moises Batista Montas
Suegra y suegro: Agrispina Montas Perez
†Francisco Montas Perez
Rumannan: Vicente Quandt,Grenis Hose-Quandt y †Rudy Hose, Fransisco Quandt, Charlotte Quandt
Tio y Tantanan: Nancy Almazo y famia, Reyita Almazo y famia, Fanny Almazo y famia Rosa Margarita y famia, Isle Almazo y famia, José Rafael Almazo y famia, José Luis Almazo y famia, Eduardo Rafael y famia, Ruth González y famia, Fanny Bermudez y famia, †Cecilia Quandt y famia, †Aurora Quandt y famia, †Angel Quandt y famia, †Rufo Quandt y famia, †Candelario Quandt y famia, †Rica Quandt y famia, †Emilia Quandt y famia, †Juan Quandt y famia.
Subrinonan: Mikhael Quandt, Matthew Lentink y Helene Lentink-Moison y yiu nan, Marco Tromp, Marlousha Tromp y Akeem Kock y yiu, Marlisha Tromp y Kenduard Henriquez y yiu.
Madrina: Martha Ospina
Padrino: †Chebito Croes
Amiga/o di cas: Marta Martinez, Patricia Gonzalez, Ana Rosa Montañez, Fernando Hodge

Primo y primanan, tanta y omonan, sua y cuñanan na Republica Dominicana, amiga/amigonan, amistades nan di iglesia Odres nuevo y ex-coleganan di Favorito Supermarket.
Demas famianan: Quandt, Westerhof, Davelaar, Loefstop, Montas-Perez, Tromp, Kemp, Lentink, Almazo, Laguna,Hose, Coronado, Dirksz, Hoek, Ridderstap, Croes, Copra, Boyé, Willems, Carti, Steenen, Odor, Cannegieter, Wever, Zijlstra, Lesandrina, Aparicio, Reyes, Robert, Maduro, Vorst, Ortiz, Bermudez, Zambrano, Sierra, Ozuna, Plaza, Semeleer Forne, Simmons, Lopez, Fradl, Romano, Ospina, Maurera, Zabala Cardoza, Martinez, Gonzalez, Sievinger, Royer, Smolders, Wolter, Forrero,Thomas, Mateo, Irausquin, Hodge.

Kier invita demas famia, bisiñanan, amigo(a) nan y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 12 di Febuari 2022 na Aurora Funeral Home di 14:00 pa 16:00 y despues saliendo pa Santana na Paradera.

Acto di condolencia lo tuma lugar diabierna dia 11 di Febuari 2022 na Aurora Funeral Home 19:00 pa 21:00.
Nos ta lamenta cu despues di entiero no lo ricibi bishita na cas.

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. Maria E. Muyden-Tromp
***02-07-1947 - †09-02-2022**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Jeremy René Toms
Mihor conoci como"JT"
***30-09-1983 - †11-02-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djabièrnè 11 febrüari 2022 | Preis: $1.00

MADAM X

LUCHA OBRERIL
Pa: Bòi Antoin



KUNUKERONAN RABIÁ

Romalda Thielman 80 aña



Romalda Thielman a kumpli 80 aña di bida e siman aki. Algun miembro di famia tabata na Boneiru spesialmente pa e okashon. No tabatin fiesta, sinembargo den grupo chikitu, nan a selebrá e bunita fecha i edat di Ro, manera tur hende ta yam'é. Promé kaminda ku el a bai riba e dia tabata misa na Kapèl. Despues di a resa i tuma awa bendita, selebrashon a kontinuá na kas den seno familiar.

Oumento impuesto impakto riba situashon sosio-ekonómiko

Informashon konkreto pista di drag

Banko ta sera kuenta di hende morto

BIC preokupá ku maneho di tereno

Parse no por yega na solushon pa mehorá situashon sosial na Boneiru

Oumento impuesto impakto riba situashon sosio-ekonómiko

KRALENDIJK -- Ta parse ku no por yega na un solushon pa mehorashon di e situashon sosial aki na Boneiru. Pa mas ku 10 aña gobièrnunan di turno a trata pa mehora e situashon sosial di nos isla, pero ku poko resultado. Esaki debí ku hopi desishonnan riba e área sosial ta den man di Hulanda, segun Robby Beukenboom, lider polítiko di Frente Sosial Progresivo (FSP).

Beukenboom ta skirbi, den pasado algun polítiko Boneriano a proponé diferente solushon ku riesgonan haltu pa Boneiru, pa asina purba mehorá e situashon sosial di nos isla. Ehèmpelnan manera invershon di tur fondo di Gobièrnu den ekonomia ku e konvikshon di haña un efekto mágiko riba bienestar i un desaroyo sosio ekonómiko positivo, no a duna resultado.

Entregá outonomia

Otro proposishon impaktante, di akuerdo ku Beukenboom, tabata e entrega di Boneiru su outonomia na Hulanda pa logra un mihó bienestar i situashon sosial i haña un nivel di fasilidat akseptabel. Pero por bisa ku ainda despues di 12 aña, nos a keda defroudá.

Hulanda, komo pais madre, segun Beukenboom, ta keda trata nos islanan komo un mal yu di kriansa.



Den tur huki di Hulanda, atraves di várois órgano manera Tweede Kamer, Eerste Kamer, Ombudsman, Organisashonnan di Derecho Humano, Kinderombudsman, VNG, ta keda mustra Gobièrnu Hulandes riba nan responsabilidat pa duna nos mas ku un man pa asina subi e nivel di fasilidatnan na un manera mas aselerá, na un manera serio, na un manera responsabel.

Deskonfiansa tóksiko

Diferente tópiko ta den diskushon konstantemente, manera sosial mínimo, oumento desente di ònderstant, mehorá penshun di behes, oumentu di suèldu mínimo, problemanan rondó di Laboratorio, trato di pashèntnan na ZJCN, mehorashon di ayudo mental sin por yega na solushonnan struktural i pa término largu.

Ministerionan Hulandes ta ehekutá lokual ku nan ta deseá, sin tene kuenta real ku situashon di Boneiru, Beukenboom ta trese dilanti.

Beukenboom ta sigui, Hulanda ta keda mustra un deskonfiansa tóksiko pa nos isla i ta bira lomba pa tur e palabrashonnan ku a hasi den pasado. Di otro banda, gobièrnu lokal e último 3 aña ku a pasa, ta keda kere den kuenta di hada. Ta keda kere ku si nan sinta bon mucha asina den e promé rei, Hulanda lo karga su responsabilidat manera mester ta.

No por splika e kambio di lei di impuesto ku a introdusí pa promé di yanüari último. Un kambio di lei, den un periodo di flakesa ekonómiko, kaminda ku negoshinan i siudadanonan tin ku hala mara i mustra un kreatividat enorme pa lora ku e poko entrada ku tin. E kambio di impuesto aki ta dal sigur e klase di medio, segun Beukenboom.

Beukenboom ta haña ku Hulanda no ta respetá e palabrashon ku a hasi hopi aña pasá pa no bini ku mas kambio di lei. I sigur pa no kambia lei kuchikuchi.

Felis San Valentino

Banko ta sera kuenta di hende morto

KRALENDIJK--Na diferente okashon por tende hende papia tokante seramentu di kuenta na banko, momentu ku un hende fayesé. Hopi hende tin problema ku e asuntu aki, momentu un miembro di famia fayesé, nan ta bai banko pa lanta sèn pa atendé entiero, sinembargo en bano.

E loke ta sosodiendo aki ta inkorekto. Si e pareha di un hende fayesé, banko ta blòkia e kuenta mesora pa niun hende lanta e sèn. Mester hasi henter un proseso pa yega na e sèn pa medio di abogado i notario.

Un hende den su doló ku el a pèrdè su ser kerí, mes mester wak kon pa yega na sèn pa kubri gastu di entiero. Kisas tin un regla òf motibu, sinembargo ta bon pa informá esaki abiertamente, pa e hende ta na altura. Pasobra loke algun hende ta komentá promé ku un hende fayesé, esta e ta malu pa fayesé, por lanta un kantidat di sèn for di e kuenta di e persona.

No ta tur bia morto ta avisá. Hende a kuminsá pensa 2 biaha promé ku bai pone sèn na banko, debí na sierto kos ku ta sosodé.

Obligashon di kuido

BONERIANO a tuma kontakto ku relashonista públiko di Banko Maduro kende a splika ku ta riba instrukshon di herederonan banko ta sera kuenta di hende morto. Na momentu ku un kliente habri kuenta na banko, kliente ta firma un dokumento kaminda ta inform'é e konsekuensia dado kaso un kuenta bira inaktivo. Despues di algun aña, banko por sera e kuenta inaktivo a base di reglanan interno di banko. Dado kaso tin un saldo riba e kuenta, kliente por aserká banko libremente pa por risibí esaki i habri un kuenta nobo, si ta deseá. Banko Maduro, segun su bosero, na momentu ku un persona fayesé, banko ta na altura ku esaki por trese hopi problema den famia i sernan kerí. P'esei komo banko i e obligashon di kuido pa ku su klientenan, banko ta protehá e fondo riba e kuenta te na momentu ku e herederonan claim e sèn na banko. Ku esaki banko ta protehá e kuenta for di uzo no outorisá.

Pa loke ta trata gastunan relashoná na entiero òf kremashon, e relashonista públiko di Banko Maduro a splika sí famia òf sernan kerí trese e faktura pa banko, banko ta prosesá esaki. Pa loke ta trata embolbimentu di abogado pa logra haña e sèn, e bosero a splika ku no ta nesesario, tanten ku bou di herederonan tin problema i pa kual abogado ta aserká banko pa por salbaguardiá e sèn te na momentu ku e problema ta solushoná.

Pa praktiká agro-industria

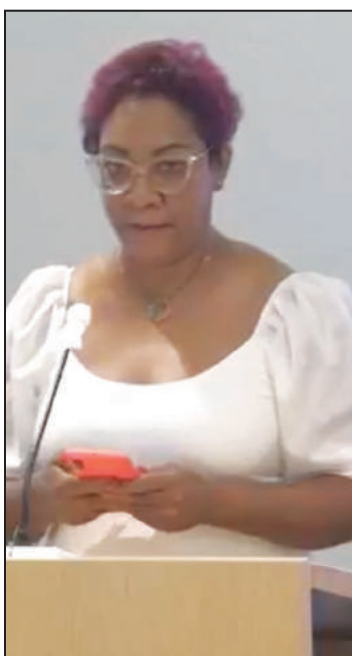
BIC preokupá ku maneho di tereno

KRALENDIJK – Presidente di Bonaire Inovation & Commerce Council (BIC), Nadine Emerenciana, ta preokupá ku maneho di tereno pa loke ta trata praktiká agro-industria. Esaki el a bisa durante reunion di Komishon Fiho R&O di Konseho Insular djarason atardi.

Emerenciana a introdusí e organisashon ku ta konsistí di nuebe miembro di direktiva ku ta representá 50 miembro di empresa chikí. Meta ta pa apoyá i stimulá e hòmber chikitu ku ta sin trabou i ku tin un idea briante pa lanta su propio empresa i krea su propio entrada.

BIC ta presente den kuadro di e nota maneho di tereno i ta di firme opinion ku e maneho di tereno aki ta bai trese un dimenshon nobo den e ehekushon di repartishon i zonafikashon di Boneiru, segun Emerenciana.

Emerenciana a sigui bisa, BIC komo plataforma di asosashon di komersio i plataforma i konsulta, ta preokupá ku e maneho di tereno i práktika di agroindustria di Boneiru. E ke introdusí e palabra agroindustria na gobièrnu den kua ta bai pensa e maneho di agrikultura na Boneiru saliendo for di un artesanal, pues ku kunuku di plaser pasando pa komersio i desaroyá pa bira un kunuku ku ta produsí konsumo i ku por usa esakinan pa konsumo interno, meskos nos antepasadonan a hasi pa nos por tabatin di kome aki na Boneiru.



Nadine Emerenciana presidente di BIC.

Emerenciana: "Nos ta hopi preokupá, nos ke mira i tin e vishon trahá pa un masterplan pa yega 2025. Nos ke krea aliansa di universidat di Wageningen pa yuda implementá teknologia avansá den nos agro-industria. BIC a firma akuerdo pa implementá un kurso na nivel di maneho medio den e materia gerensia agrario. BIC a habri interkambio ku Caritas pa risibí asistensia agrario di Perú i a logra trese interkambio ku Ecuador pa trese un planta di vertilisadó orgániko pa Boneiru."

BIC ta konkluí pidiendo Konseho Insular pa duna atenshon na siguridat di nos produkshon di kuminda aki na Boneiru, loke ta hopi importante pa sigurá nos parti kuminda pa awe i den futuro, Emerenciana a trese dilanti.Pa BIC, segun Emerenciana, ta importante pa keda tene na kuenta ku no por yega kita tereno for di e hendenan, pasobra no ta hasiendo nada ku e tereno, pero mester komprondé ku nunka nan a haña e estímulo pa desaroyá e tereno pa por a bai produsí nos mes kuminda. E lo no ta algu fásil, pero sí mester buska e balansa, pasobra por kombiná e tereno tambe ku no ta solamente kunuku.

No mester ta asina ku ta kita loke hende tin kaba i pon'é un otro kaminda pa aworó nos ta dependiente atrobe di otro kaminda, loke ta hopi importante pa tene kuenta kuné den e parti di maneho di tereno. No saka e kosnan for di nos mes man i bai ku nan otro kaminda i despues tin di bai bèk pa hañ'é i ta esaki ta loke BIC ke kuida pa nos no bai e kaminda ei, pasobra ta esei Boneiru tin awor aki, Emerenciana a bisa.

MADAM X



MARIO SOÑADÓ

Mario ta un bon konosí di mi. Mi no por bisa ku e ta un amigu. De bes en kuando mi ta topa kuné den e kafetaria di Van den Tweel, na unda nos penshonadonan sa bai sinta bebe un bon kòfi i un pan na preis barata. Un desayuno ku no ta kosta bo mas ku seis dòler si bo skohe pa un pan ku keshi. Naturalmente un pan ku salada di salmou òf 'broodje gezond' ta kosta un tiki mas.
Mario su kasá Irèn a muri masoménos sinku aña pasá di kanser. El a lucha hopi, pasa den prosesonan di radiashon i kemoterapia pisá, pero na final no por a hasi nada mas p'e. Un enfermedat kruel, ku a hinka e famia aki den sufrimentu pisá. Irèn a bai lagando tres yu atras: Robert, Arnold i Gisette. Nan tur tres ta biba na Aruba, isla natal di nan mama.
Tabata difísil pa Mario a logra bini bei despues di e despedida di Irèn fo'i e mundu aki. Ta di komprondé, mirando e amor ku tabata uni nan. Dianan largu el a keda bishitá e kèlder den kua, despues di un entiero bunita pa su doño, nan a hinka e kaha di morto ku restunan di Irèn. Mario tabata bai n'e graf ku un stul portátil koló kòrá (propaganda di Digicel), un tas di propaganda di Chippie ku den dje un bòter di awa marka SPA, un tèrmo ku kòfi pretu i un kùp di karton.
Mario tabata sinta na e graf aki pensa, kòrda riba Irèn, yora, pero tambe tin biaha un sonrisa tabata alegrá su kara, ora ku e tabata kòrda riba e eksperensianan bunita, alegre i chistoso ku su Irèn.
Despues di e rutina aki di dianan largu den santana Mario a logra rekuperá di e pèrdida. El a kambia santana pa e kafetaria di Van den Tweel. Mario a kuminsá biba bèk. El a kue Beibel tene i fo'i e tekstonan aki di tantu Tèstamènt Bieu komo Tèstamènt Nobo el a bin haña forsa i guia pa realisá ku bida no a kaba p'e ku morto di Irèn.
Mario ta soña hopi. Tur tema ta aparesé den su soñonan di tur anochi. E gusta kompartí su soñonan ku tur hende ku ke skucha. I ami ta un di su 'oyentenan'. Tin hende ku no gusta. Otronan a asta dun'é un beinam: Mario Soñadó!
"Mi no sa dikon mi ta soña tantu asina. No ún soño, sino dos te tres soño pa anochi", Mario a bisa mi siman ariba ei, ora ku mi a sinta na mesa huntu kuné na Van der Tweel. Mario a puntra ku si mi tabatin un tiki tempu pa skucha un dje soñonan ku a keda marká den su memoria. M'a dun'é lus bèrdè pa e dal bai numa. Komiendo un 'panito salú' i bebiendo un kapuchino m'a sinta skucha Mario su soño.
"Fo'i despues di morto di Irèn mi a keda ku pregunta. Hopi pregunta. Mi tabata ke haña un kombersashon ku Dios pa haña kontesta riba e preguntanan ku a keda kologá den mi koko. Un anochi e oportunidat ei a presentá den un soño ku m'a haña", Mario a kuminsá su storia.
Ami: "Dal bai Mario. Mi ta skucha. E ta zona interesante."
"Naturalmente mi a probechá pa papia ku Dios riba vários tópiko. Mané mi ta bisa bo, mi tabatin hopi pregunta. Un pregunta por ehèmpel ku hopi hende ta kana kuné riba e mundu aki ta kon shelu i fièrnu ta? Bo ta tende tur sorto di storia tokante shelu i fièrnu, tambe di un supuesto purgatorio ku ta eksistí, pero niun hende no sa presis kon tur e lugánan aki ta paden."
"E bista ku for di mucha bo ta haña di fièrnu ta ku tin un kandela eterno enorme, ku e hendenan den fièrnu ta tur kimá, ku nan almanan ta pasa mal bida etc. Shelu en kambio mester ta un paraiso na unda tin kos bon so. Riba purgatorio no tin masha informashon. Purgatorio ta un konsepto ku katólikonan ta kana plama, segun mi."
M'a interumpí Mario: "Bo sa Mario, ami tampoko no ta kere den e asuntu di purgatorio ei, anto ku bo mester resa ocho òf ta nuebe dia largu, hasi misa, pa laga defuntunan muda di purgatorio pa shelu. Mi ta duda ku esei ta posibel. Si esei ta e kaso, un mionario mal hende ku muri, kandidato pa nivel di 6 strea di fièrnu, por laga algun desena di mil dòler atras pa tene misa rònt mundu p'e, pa asina krea un avenida pa e drenta porta di shelu."
Mario a sigui su storia: "Un sierto momentu mi no por a wanta mas i a pidi Señor enkaresidamente pa splika mi detayadamente, kisas asta laga mi mira personalmente, kiko shelu i fièrnu ta kontené."
"Dios tabata un bon beis e dia ei i El a disidí di hiba mi na dos porta. El a habri un dje portanan i laga mi wak paden. Meimei di e sala tabatin un mesa rondó grandi. Meimei di e mesa tabatin un wea grandi ku un bon stobá di kabritu, plamando un holó sumamente dushi. Nunka mi a sinti un holó asina dushi penetrá i karisiá mi nanishi. Mi boka a kuminsá kore awa. Pero e hendenan ku tabata sintá rònt di e mesa aki tabata hopi suak i nan tabata mustra malu. Nan tabata manera e hendenan ku ta sufri di hamber na Afrika. Flaku flaku e pobernan tabata.
Den nan man tabatin un kuchara ku stelchi mas largu ku nan brasa. E kucharanan aki tabata mará na nan brasa. Dor di esaki nan tur por a kue karni for di e wea, pero nan no por a trese esaki na nan boka. Nan tabata sufri enormemente. Mi kurpa a kue rel na momentu ku mi a mira e esena di sufrimentu i miseria aki. Dios a bisa mi: 'Bon, asina bo a mira fièrnu'."
Mario a tuma un brek pa dal su kòfi. El a ripará e kuriosidat ku tabata dòrna mi kara. Mesora el a sigui konta: "Dios a laga su angelnan habri awor e otro porta i nos a topa ku un esena eksaktamente manera esun anterior. Tabatin e mesa rondó grandi, e wea ku karni di kabritu stobá meimei i hende sintá na e mesa. E hendenan sintá n'e mesa tambe tabatin e mesun kucharanan largu mará na nan man i brasa. Pero e hendenan aki, kontrario na esnan den fièrnu, tabata hari i tabata den kombersashon ameno ku otro."
"Di mes mi a bira bisa Dios ku e rèspèt nesesario: 'Mi no ta komprondé niun pátaka di e kos aki Papa Dios! 'Ta masha simpel", Dios a bisa mi. Bo mester sa solamente ún kos. E hendenan ku bo ta mira den shelu aki a siña alimentá otro, miéntras ku e hendenan den fièrnu ta pensa solamente riba nan so, riba nan mes. Nan ta hopi egoista. Hesus, na momentu ku El a muri na krus, a pensa riba bo! Masha tiki ta e hendenan riba e mundu aki ku ta kompartí loke nan tin ku otro." Mario a konta ku despues di e palabranan aki el a spièrta. E soño a dun'é un sintimentu di pas i satisfakshon. E tabata sigur awor ku su defuntu esposa Irèn tabata den shelu. Irèn tabata un muhé ku a kompartí loke e tabatin, asta loke e no tabatin. I esei a bira despues tambe su liña di bida.

S A



Mi tin algún dia ku mi a kuminsá hasi ehersisio ku un grupo di hende pa 6'or di mainta. Nos ta hasi diferente ehersisio, pa brasa, apdominal, pia etc. Semper mi a hasi un tipo di ehersisio den mi bida. Mi gusta keda bezig i ta den bon kondishon. E ta lagami sinti hopi bon. Tin biaha ta difísil pa bai, pero e 'feeling' despues di a move bo kurpa ta esun dushi. Ehersisio ta laga bo kurpa produsí 'endorphins' i esei ta yuda ku strès tambe.

***

E treinennan mes ta bayendo hopi dushi. Tur dia tin diferente ehersisio. Kier men e no ta mesun kos tur dia. Esei por bira laf. Loke mi ta hañando mas difísil ta e treinmentu 6'or di mainta. Esun ku konose mi sa ku mi no ta un 'morning person', kier men ku mi no ta un persona di mainta. Mi ta kontrali, esta un 'night owl'. Anochi mi ta funshoná hopi bon. Tur energia ta sali hopi bon. P'esei hopi bia mi ta warda pa hasi mi kosnan di skol anochi. Anochi tur inspirashon ta sali. E ta algu hopi straño.

***

Lanta mainta i trein 6'or promé ku mi dia kuminsá ta algu ku mi no a pensa ku mi lo hasi nunka. Semper mi ta bai gym òf hasi ehersisio anochi. Pero pa mi 'challenge' mi mes, e aña aki mi a disidí di bai p'e pa mi kambia mi rutina. Mi treinen pa mi máratòn a bira un tiki mas slow, pa motibu ku ainda mi no a kustumá ku e treinen mainta trempan. Mi kurpa ta keda kansá di mainta, pa bai kohe atardi tambe. Ora mi kurpa kustumá lo mi sigui ku e treinen mas mihó.

***

KUNUKERONAN RABIÁ

KRALENDIJK – Kunukeronan ta rabiá i nan ta forma komishon pa sali na nan defensa. Tur kunukero ta invitá pa asistí na un reunion djasabra awor pa 10'or di mainta na sentro di bario Nort di Saliña pa atendé diferente problema ku nan ta konfrontando. Nan no ta kontentu entre otro ku e forma kon KRIABON, e koperativa di agrikultor, ta atendé ku nan interesnan.

Den preparashon pa un reunion ku direktiva di KRIABON, e kunukeronan a forma un komishon pa reuní i skucha doló di e kunukeronan. Kunukeronan ta hopi malkontentu ku e funshonamentu di KRIABON. Nan ta malkontentu kon KRIABON ta atendé ku miembronan pa loke ta trata kuminda di bestia. "Nos tin komprenshon ku a pasa den un periodo di pandemia i ku esaki a trese desafionan grandi pa loke ta trata transporte di kuminda di bestia i e organisashon pa un prestashon puntual. Pero KRIABON no ta mustra e resistensia nesesario pa surpasá e periodo krítiko. Al kontrario, miembronan mester ranka number i para den rei pa basta un tempu pa por haña algun saku di kuminda pa nan bestianan. Esaki no ta aseptabel."



No ta tende nada

Na di dos lugá e kunukeronan ta trese dilanti ku konstantemente tin akontesimentu ta tuma lugá na Boneiru sin ku ta tende un stèm na fabor di kunukeronan. KRIABON tin e obligashon pa stimulá i promové krio di bestia i pa investigá i sòru pa sierto dispositivonan pa loke ta trata e sektor agrario na Boneiru. Pero miembronan no ta tende nada. E sistema di supsidio pa limpia kunukunan no ta funshoná. E periodo será di e matadero a pasa bai sin ku direktiva di KRIABON a ekspresá un solo bes un bos di preokupashon na fabor di kunukeronan. Kachónan ta kabando ku kabritunan ruinando kunukeronan seriamente. Ta hopi sufrimentu e kunukero tin ku soportá, sin ku e ta hañando atenshon di ningun instansia. Pa kolmo polis i ministerio públiko ta haña ku asuntu di kabritu no tin prioridat.

Karu

E gobièrnu lokal i gobièrnu di Hulanda tin maneho pa kaba ku tur kabritu riba e dominio públiko. Pero kria bestia paden no ta un opshon pe kunukero, tumando na kuenta e preisnan di kuminda di bestia aktual, ku pa kolmo no ta supsidia. Un saku di `hooi` ta kosta mas ku $24. Kuminda di bestia ta riba $18 pa saku. Un krio chikí di kabritu ta konsumí 2 bal di `hooi` pa dia si esakinan ta será. Esaki ta 48x7 kual ta suma $336 pa siman. Si kont'e pa luna esaki ta sali $1344. Esaki sin konta e kuminda di saku ku mester komplementá e alimento di e bestianan. Krio di bestia ta imposibel na Boneiru si mester tene e bestianan será. Kon ta bai mitigá esaki? Si gobièrnunan kier limitá bestianan riba e dominio públiko, anto mester bin negosiashon serio pa supsidiá kuminda di bestia sino ta krea problema grandi i innesesario pa kunukeronan. Ta hasi supliká pa no laga e kabritunan kana lòs. Den esaki kunukeronan ta sinti falta di e bos di KRIABON. Nan no ta saliendo na defensa di e kunukero boneriano.

Kunukeronan ta hopi disgustá pa e forma ku nan ta wòrdu tratá. P'esei e komishon di kunukeronan disgustá a konvoká un reunion djasabra awor pa 10'or di mainta na Sentro di Bario Nort'i Saliña pa skucha tur e dolónan di e kunukeronan ku e meta pa despues yama un reunion ku direktiva di KRIABON pa trese puntonan di nos kunukeronan dilanti. Tur kunukero ta keda invitá.

LABIRGEN DI LOURDES **11 di Febrüari 2022**

"... Efata!"
(cf Marko 7,34)

"... Efata!" ... Habri nos orea i kurason pa tende e Bon Notisia. Habri nos kurason pa e bira manera tera fertil (cf Mateo 13,1-9) pa e Palabra.
Gòrda e tera di nos kurason, "plug e i pone mèst" (cf Lukas 13,9) i vitamina di orashon konstante (cf 1 Tes 5,16-18) p'e risibí e simia di e Palabra di bida.

Pèrmití e simia tira rais i krese bira un palu grandi di fruta (cf Lukas 13,9) di bendishon pa nos mes, nos famia i nos komunidat. Kòrda ku Hesus "... a apunta nos pa karga hopi fruta; fruta ku ta keda." (cf Huan 15,16)



Señor, "pèrmití e tera di mi mente i kurason habri pa e simia di salbashon por spreit i huntu kuné hustisia por krese ..."
(cf Isaías 45,8)

1L 1 Rei 11,29-32; Salmo 81,10-15; Ev. Marko 7,31-37

 005999-522-4056  Un Snechi Pan  unsnechiipan



Kampionato di bridge

KRALENDIJK – Djarason 16 di mart Bridgeclub Bonaire ta organisá e kampionato habrí di bridge di Boneiru. E kampionato ta tuma lugá na Hillside na Antriol.

Partisipantenan por inskribí via e página di Facebook https://www.facebook.com/Bridgeclub-Bonaire.

E pareha ganadó por yama nan mes pa un aña largu kampion di bridge di Boneiru.

E kampionato primeramente tabata planiá pa 26 di yanüari, pero debí na e medidanan di Covid e tempu ei, a posponé e kampionato.

Djarason 16 di mart e kampionato boneriano ta kai huntu ku selebrashon di 20 aña di eksistensia di Bridgeclub Bonaire. Tur djarason e klup ta organisá un anochi di bridge. E aña aki ta e promé biaha ku ta organisá un kampionato.



Pa Karibe Hulandes

Ministerio di SZW ku ambishon grandi

KRALENDIJK – E verano aki ta bira konosí kon e ministerio di asuntunan sosial i oportunidat di trabou, SZW, ta bai reforsá e kompensashon pa yu i baha e kostonan supstansial na Karibe Hulandes. Esaki e ministernan Karien van Gennip di SZW i Carola Schouten di maneho di pobresa, partisipashon i penshun, a informá Tweede Kamer den un karta djaweps, tokante e liñanan general di e maneho destiná.

E akuerdo di koalishon ta demostrá ambishonnan grandi pa Karibe Hulandes, ku komo tarea mas importante riba tereno di e ministerio di asuntunan sosial i oportunidat di trabou, reforsá merkado laboral i aserkamentu di pobresa den kombinashon ku e mínimo sosial. Pa e último aki en todo kaso a anunsiá oumento di ònderstant.

Mas aleu huntu den liña ku e akuerdo di koalishon, ta dediká atenshon enfátikamente na e akuerdo di Kralendijk. Tokante e elaborashon di e ambishonnan, aktualmente ta tuma lugá un konsulta interparlamentario bou di kordinashon di e minister di asuntunan interior i relashon di Reino. Mas den transkurso di aña lo informá Tweede Kamer di esaki.

Banda di verano 2022 lo ofresé e proposishon di lei di akohida di mucha BES, ku komo meta reforsá akohida di mucha na Karibe Hulandes strukturalmente i baha e kostonan pa esaki supstansialmente.



Minister di SZW, Karen van Gennip.

Gobièrnu i Konseho Insular ta ketu

Oumento impuesto mas peso

KRALENDIJK -- Robby Beukenboom, lider polítiko di Frente Sosial Progresivo (FSP), ta indiká ku e siman aki ya kaba ta e di dos siman di febrüari. Mas ku un luna a pasa i no a mira ku gobièrnu, ni Konseho Insular, a bira nervioso pa e kambio di lei di impuesto.

Ta siudadanonan sin defensa so mester bira nèrvioso. Na unda mester buska e empatia pa siudania. Pa ken un gobièrnu ta, Beukenboom ta puntra.

Raton den ratufal

Beukenboom: "Gobièrnu di Boneiru a manda un kartita di algun letra, na un tono hopi suave i tur temblá, manera un raton den un ratufal ku ta pip na bos abou. Ta pidi e sekretario di estado pa ban papia riba e asuntu dia ku e bin Boneiru. Djis pa gaña nan mes ku nan a reakshoná. Mi a sinti falta di un karta ku mas detaye, kaminda ku por demostrá ku sifra real e impakto negativo den e pòtmòni di nos siudadanonan. Gobièrnu no ta komprondé ku si hinka man den saku di su siudadanonan esaki tin impakto hopi doloroso pa famianan."

Beukenboom ta menshoná e aspekto sosial. Na Boneiru tin un grupo grandi di hende di edat avansá. Mayoria ta e penshun di behes so ta nan entrada. Hopi di nan ta sostené dor di nan yunan, rumannan, nietunan. Sí Gobièrnu hinka man den saku di su siudadanonan, e yunan, rumannan i nietunan, tin ménos sèn pa yuda nan grandinan. Nunka Boneiru a boga pa e asina yamá struktura di 'mantelzorg'. Sí den nos komunidat nos a lanta ku ta sostené mayornan boluntariamente te na nan morto i hopi ta hasié tambe. Pero si sigui kòrta riba entrada atraves di lei di impuesto, gobièrnu a mishi den pòtmòni di su siudadanonan.

Struktura di supsidio

Na Hulanda 'mantelzorg' ta reglá, Gobièrnu Hulandes ta supsidiá e kuido aki strukturalmente. Di kon aki nò, di kon no organisá na un manera strukturá e asina yamá 'mantelzorg' aki, Beukenboom ta puntra. Hopi hende grandi ta nan so na kas, lubidá i ta alimentá nan mes ku alimento ku no ta nutritivo. Nos ke un Boneiru kaminda ku nos por ta orguyoso di nos grandinan, kaminda ku nos grandinan ta salú i vital i ta lanta alegre tur dia i ku ta pasa nan kustumber i tradishonnan ku smak pa nan famia i konosínan.

Beukenboom: "Nos ke un Boneiru kaminda ku su famianan tin forsa pa topa kualke vírus otro, kualke sorto di Covid.

Nos ke un Boneiru ku un struktura di supsidio pa enfrentá subida di kosto di bida, ku supsidio pa yuda ekonomia ta fuerte i duradero, pa supsidiá diversifikashon riba tereno di naturalesa i medio ambiente. Nos no ta kansa di ripití ku nos kultura i nos kustumbernan mester haña un lugá prominente den henter e desaroyo aki.

Beukenboom ta pidi pa invertí den konfiansa mutuo entre Den Haag i Kralendijk. Skohe direkshon kla, skohe algun tópiko i temanan esensial i traha na un manera dirigí pa yega preferibel huntu ku otro.

PROMESANAN DI DIOS

Dios ta fiel i ta kumpli ku Su Palabra. Bo kier tin viktoria i speransa sigur den e mundu yen di inseguridat akí; p'esei tene duru na Dios Su Promesanan pasobra nan ta Sí i Amèn!

MI lo ta ku bo – "pasobra E mes a bisa: "Nunka lo Mi no bandonábo, i nunka lo Mi no lagabo desampará," Hebreonan 13:5b(BS)

MI lo protehá bo – "SEÑOR ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada." Salmo 23:1(BS)

MI lo sostené bo – "Pasobra Ami ta SEÑOR bo Dios, Kende ta sostené bo man drechi, Kende ta bisabo: 'No tene miedu, lo Mi yudabo.'" Isaias 41:13(BS)

MI lo proveé pa bo – "Anto Abraham a yama e lugá ei SEÑOR-Lo-Proveé, manera ta wòrdu bisá te dia djawe: "Den e seru di SEÑOR lo wòrdu proveé."" Genesis 22:14(BS)

MI lo ta bo pas – "E ora ei Gideon a traha un altar ayanan pa SEÑOR i a yam'é SEÑOR ta Pas. Te dia djawe ainda e ta na Ofra di e abiezeritanan." Hueznan 6:24(BS) Tuma tempu meditá riba e promesanan di Dios. Hasi nan personal pa bo mes bida. Papia ku Dios manera un yu ta papia ku su tata i permití Señor revelá Su mes na bo i papia ku bo.Gilda Beukenboom-Sintjago

Dios ta primintí i ta kumpli!

Produkshon PGM

LUCHA OBRERIL (46)



Pa: Bòi Antoin

Dia 22 di novèmber 1966 ta un fecha importante den historia di Boneiru. Gobernador di Antia Hulandes e tempu ei, e boneriano Nicolaas Debrot, ta pone su firma di aprobashon pa lantamentu di e promé federashon sindikal di Boneiru: Algemene Federatie van Bonairiaanse Werknemers (AFBW). Promé ku e fecha ei e sindikato di ámtenar ANAAB tabata aktivo na Boneiru for di Kòrsou. E organisashon Don Bosco, tambe for di Kòrsou, tabata sirbi interes di maestronan di skol. Pero e lucha di e trahadó boneriano ta bai hopi mas leu den historia. Den un seri di artíkulo BONERIANO ta pone atenshon na lucha di trahadónan boneriano.

Hende muhé

Anke ku fo'i kuminsamentu hende muhénan a demonstrá nan forsa den sindikalismo boneriano, tòg a dura hopi pa nan a profilá nan mes komo sindikalista den posishonnan klave. Un di e proménan tabata Hendrika de Palm, ku a karga FEDEBON durante hopi aña komo sekretario general huntu ku presidente Willy Cicilia.

Mas tantu e manifestashon di hende muhé den sindikalismo boneriano a sosodé den SIMABO, ku Riet Sealy eligí komo presidente di e sindikato di personal di enseñansa. Tempu ku Riet Sealy-Clappers a bira presidente di SIMABO, Madonna Stephens tabata úniko hende muhé den sindikato e tempu ei na Aruba. E tabata den SIMAR, e sindikato di maestronan di skol di e isla ei.





There are no goodbyes. Where ever you'll be, you'll be in my heart.

Rest in Peace.





Stani Jacobs tabata entre otro maestra na Watapanaschool, direktor athuntu na SGB, tesorero di SIMABO.

Riet Sealy ta kòrda: "Tempu ku mi tabata presidente tabatin un selebrashon grandi na Aruba. Tabata mi promé momentu pa a tira un spich komo presidente di SIMABO. Nobo nobo den funshon. Sala masha bunita dòrná i yen di hende. Errol Cova a bai mi dilanti, un orador elokuente. Despues tabata mi momentu."

"Mi a duna nan pabien i bisa ku nos ta un sindikato nobo i nos ta hopi adelantá. Mi a bisa ku si wak mundu di enseñansa, ta hende muhé ta guia e mundu di enseñansa. Kasi bo no ta topa hende hòmber i ku nos sindikato ta konsistí di sinku hende muhé. Si mira direktiva di SIMAR i SITEK, mi ta sinti falta di poder di e hende muhé. Tòg ta bon pa mira ku bista krítiko si boso berdaderamente ta representá e mundu di enseñansa. E ora ei mi a gana e premio di mihó oradó di e anochi."

Sindikalismo i polítika

Riet Sealy ta haña ku nan a siña mashá hopi mes di Errol Cova, presidente di SITEK. "El a splika tambe kon nan forma di traha ta. E tin un konosementu grandi di leinan laboral, strategia pa elekshon, kua ta e mihó abogadonan ku bo por usa. E tabatin kontakto tur kaminda tambe i tabata un hende ku ta kompartí."

"Na final di mi presidensia SITEK a sinti ku komo sindikato nan tabata pèrdè e bataya, pasobra no tabatin e posibilidat mas pa lucha. Hende tabata kansá. E ora ei nan a kuminsá pensa den direkshon pa drenta polítika. Nos a partisipá komo SIMABO den e preparashon di SITEK pa forma un partido polítiko. Nan a invitá otro sindikatonan tambe, pa nan pensa ku si no tabata mihó pa drenta polítika, pasobra ei e desishon-

nan ta kai. Anke ku SIMABO i SIMAR no tabata masha pro pa drenta polítika, nan a sinti tòg ku nan ke hasié i a lanta nan partido."

"Nos a sigui e desaroyonan ku atenshon. Mi ta kere ku den nan kaso tabata un bon desishon, pero na momentu ku nan a gana i forma parti di gobernashon, a desapuntá mi ku Cova no a tuma e ministerio di enseñansa, pero a bai asuntunan ekonómiko. Mi ta haña ku si bo ta drenta polítika pa sòru pa un mihó enseñansa, pa mi bo mester a tuma ministerio di enseñansa."

Riet Sealy a bisa ku riba su mes bo ta liber pa skohe pa polítika. "Bo ta mir'é na Hulanda tambe, kaminda Partij van de Arbeid ta salí for di sindikalismo. Pero e ora ei mi ta haña ku mester distansiá bo mes sí for di sindikalismo. Mi ke mira sindikalismo lòs for di polítika, pero bo mester tin bon kontakto ku nan sí. Den SIMABO mi a eksperensiá diferente diputado i bo mester sòru pa bo ta bon ku tur si bo ke logra algu, sino nan ta isolá bo i bo no ta logra nada. Pero bo mester tin un posishon hopi mas independiente posibel."

"Tempu ku mi tabata presidente, Nòchi Willem tabata diputado di enseñansa. Tabatin momentu ku el a keda sorprendí, pasobra el a pensa ku lo mi tene kuenta un tiki kuné, pero den sindikalismo esei no ta konta."

Segun Riet Sealy, nan a yega di papia ariba, pero nunka SIMABO a duna konseho di voto. Mester tene kuenta ku bo miembronan tur tin nan koló polítiko.

Lucha duru

Bou di presidensia di Riet Sealy i su kompañeronan femenino SIMABO mester a hiba luchanan fuerte, tantu kontra SGB (Scholengemeenschap Bonaire), R.K. Schoolbestuur komo gobièrnu, ku tabata manehá skolnan públiko.

Na SGB tabatin basta problema. SIMABO e tempu ei tabata sinti ku na SGB tabatin hopi deskriminashon, den sentido ku e seshonnan mas haltu tabatin privilegio i sindikato a sinti ku sierto áreanan a keda deskuidá. Mayornan tambe ta mira ku si nan yunan ta bai LTS òf LBO, nan tabata haña ménos atenshon.



E foto aki di archivo di Extra ta mustra maestronan di SGB su skol tékniko den akshon den pasado. Ta un di e akshonnan sindikal mas grandi ku SIMABO a haña su mes kuné. Bòi Antoin di Extra tabata riba tereno di e skol pa kubri wèlga históriko aki.

Riet Sealy: "Nos a papia ku direktiva i bisa ku no por. Komo ku nos a bai den diálogo i a prepará bon, nan a bai di akuerdo sí, pasobra hopi biaha ta e situashon finansiero ta hunga un ròl grandi, loke nos a komprondé tambe, pero bo mester hasié na tur nivel. No por ta asina ku muchanan ku tin ménos posibilidat kaba ta bira víktima."

Pa loke ta trata Direktiva di Skolnan Katóliko, tempu di Papa Statia komo presidente tabatin momentu ku dosentenan tabata haña karta na kas durante fakansi, informando ku nan no mester bini mas e aña eskolar nobo. Ku Direktiva di Skol Katóliko e sindikato a aktua destinto, den sentido ku SIMABO a bisa ku e ta un direktiva kristian i ku for di bo punto di prinsipio bo no ta trata hende asina. Hopi biaha dor di kombersá a logra.

Sealy: "Pa loke ta trata skolnan públiko ta ku gobièrnu bo ta papia. Tabatin Ramonsito Booi komo diputado i mi tabata gust'é, anke mi no tabata di akuerdo kuné. Si e bisa nò, bo por hasi kiko ku bo ke, pero su nò ta keda nò. Bo mester bini ku bon argumento hurídiko pa kuminsá un kaso, pasobra serka dje bo no ta logra. Pero e ta un mensahe kla sí, pasobra mi ta preferá esei ku un hende ku ta hasi hopi sosial i al fin a kabo nada no ta kambia. No tabatin masha problema ku gobièrnu durante mi presidensia."

Miembresia

Segun Riet Sealy, hopi hende den enseñansa no tabata miembro di sindikato. Tempu ku el a drenta, apénas SIMABO tabatin 13 miembro di e mas ku 200 hende di henter e fèlt di enseñansa. Durante e añanan ku nan a dirigí e sindikato kasi yega 80, loke tabata un gran logro.

Sealy a bisa: "Mi no por imaginá ku un hende ta bisa bo no drenta sindikato. Sindikato ta algu solidario pa logra mihó kondishon di trabou i di un òf otro forma yuda hende ku no ta kumpli ku nan derechi. E hende no ta mira e privilegio ku bo tin komo miembro di un sindikato. Na momentu ku bo a hañáa bo den problema e ora ei sí bo ta drenta sindikato pa bringa pa bo. Ei nan bo ta mira ku hopi hende ta individualista i nan ta kere ku nan mes por solushoná nan problema. Na momentu ku nan ripará ku nan no ta logra, òf nan no tin e konosementu, e ora nan ke ke haña yudansa di sindikato, pero esei no ta prinsipio di sindikalismo."

Relashon sindikal

"Durante mi periodo no tabata un órgano na kua sindikatonan di Boneiru tabata afiliá, manera tin awendia USIBO , pero sí nos tabatin hopi bon kontakto ku e otro sindikatonan. E tempu ei nos a selebrá 'Dia di Obrero' huntu ku tur sindikato. E relashon ku otro tabata bon", Riet Sealy a trese dilanti.

"Nòchi Willem tabata hopi bon. Bo por a kompar'é ku Cova. Aki na Boneiru el a hunga un ròl hopi alentador. E tabata un hende ku a bringa i lucha i por a bosiferá hopi bon kiko ta e doló di pueblo i trahadó. Ami a siguié i mi mester bisa ku ta el a sòru pa un kambio den enseñansa i sindikalismo. Semper mi tabatin hopi apresio p'e."

Un hende muhé ku a laga su stèmpel atras den SIMABO i sindikalismo en general tabata Stani Jacobs, kende a fayesé na 2021. Riet a deskribí tabata un hende hopi amabel, e ta keda trankil bou di tur sirkunstansia i a keda hopi loyal ku SIMABO den tempu bon i tempu malu. E tabata sa hopi, pero no tabata sali dilanti. E tabata aktivo den direktiva, semper komo tesorero i un persona íntegro.

"Mi ta lamentá ku e situashon a bira atrobe manera e tempu ku mi a drenta sindikato. Mi a spera tòg ku e fundeshi ku nos a laga atras a keda mas stabil i ku e trahadónan den enseñansa ta konsiente ku bo ta logra mas si bo ta den union ku otro, den un sindikato."

"Despues ku mi no tabata den enseñansa mas, mi a keda un òf ta dos aña komo presidente i a sinti ku e no ta korekto, pasobra bo mester tin e hende ku ta traha den enseñansa den direktiva di sindikato. Diferente biaha nan a pidí mi pa bini bèk. Mi a nenga, pasobra ta e kontakto den fèlt mester duna e push pa bo sa kiko e sindikato mester bringa p'e. Mi ta spera tòg ku e sindikato ta lanta bèk. Mi ta mira e mihó posibilidat si bo uni, manera bo ta mira aktualmente tin USIBO.

Pero pa USIBO funshoná bon, e sindikato individual mester por funshoná bon tambe", e promé presidente di un sindikato na Boneiru, Riet Sealy, a konkluí.

Despues di a benta nan den mondi

Yunan di kachó reskatá

KRALENDIJK – "Un dia hopi laf awe atrobe, un biaha mas un mònster desgrasiado a bai tira un mama kachó ku su yunan den mondi. Ta inkreibel ku tin hende ku asina mala sanger ku por hasi algu asina, akaso no tin yu i famia," Farid Ayudi ta skirbi.

Pero danki Dios tin hende ku amor pa naturalesa i



bestia ainda, segun Ayubi, kende huntu ku su partner, Susy, a yuda enormemente den e proseso pa reskatá e yunan kachó.

Ta trata aki di seis yu di kachó. Ayubi a hiba e yunan di kachó Kunuku Kavelvers kaminda nan a haña remedi kontra bichi i despues Asilo di Bestia a duna nan un bon baño kontra pruga.

Ayubi: “Mi tin nan na kas serka mi ku Susy.

Nos ta buskando bon doño pa nan, no hende ku ta maltratá bestia, preferibel hende ku kurá será anto ku stima bestia. Ami no por ku tantu asina.”





E sinku debernan di un lider

Outor: Adolfo Güémez

1. Duna libertat: únikamente un lider outéntiko ta kapas pa tuma su kolaboradornan i dirigí nan komo persona. Pa e, otronan meresé su rèspèt i su konfiansa, i ta p'esei e ta laga nan aktua ku libertat. E ta permití nan ser nan mes, pensa, opiná, disidí, traha i lucha. Esaki, por supuesto, ta eksigí di dje un gran sentido di realidat i di humildat.

Sentido di realidat pa mira su mes realisá atraves di akshonnan di su hendenan i pa sinti su mes komprometí ku nan posibel éksito òf frakaso. Pero tambe pa lanta den kada un di nan e propio responsabilidat pa konfrontá proyektonan komun. Sentido di humildat pa sa na apartá su mes na un akshon mas ketu, ménos bistoso i di aploudí, pero desisivo den e marcha di kualkier empresa òf institushon. E maestro di seremonia ta esun mas mirá den un evento, pero ta e organisadó ta esun ku ta planeá i dirigí. Sin e planifikashon aki, henter e aktividat lo karesé di atrakshon, armonia i unidat.

2. E ta forma su kolaboradornan: p'asina ku su hendenan por aktua ku libertat mester ser formá, siñá i eduká riba e tereno spesífiko di su akshon. Forma e hendenan akí ta un di e debernan mas importante dje lider.

Ora no tin formashon, ta surgi di forma spontanio un oposishon, òf un idea falsu di e obra ku tin ku ser realisá. Un

Sigui lesa pag.15



un lider.

Hipokresia

Fungimentu di kualidatnan o sentimentunan kontrario na esnan ku berdaderamente nan tin o ta eksperimentá.

E palabra "hipókrita" a ser duná, den e teatro griego, na e aktor ku tabata utilisá máskara i disfras pa representá un personalidat straño na esun di dje. Su ophetivo tabata deleitá e públiko.

Piká di hipokresia ta fingi kualidatnan òf sentimentunan. E ta un forma di gaña.

No mester konfundí hipokresia ku kumplimentu di e deber ora bo no tin gana.

Hipokresia ta fingi. Hopi distinto ta lucha kontra e tendensia di e karni motivá pa un esfuerso sinsero pa hasi bon. Tur ser humano tin un lucha interior. Hasi boluntat di Dios ku frekuensia ta rekerí gran esfuerso. Por ehèmpel: Esun ku no tin gana di bai misa òf ser karitativo, pero ta hasié den konsiensia.

Dios ta Bèrdat i ta inkompatibel ku mentira. Hesus ta siña nos na ser personanan di

Griego. Ûpokrisˆa.



e bèrdat, yunan di lus. Hesus ta bisa: "Ami ta e Bèrdat" - Huan 14, 6. Esun ku ta biba i ta papia e bèrdat ta aktua komo yu di Dios ku ta e bèrdat puru: "Laga bo si ta si i bo no ta no": tur loke bo pone aserka ta bini di malbado" -Mateo 5,37.

E malbado ta tata di mentira pasobra den dje mentira tin su orígen. Esun ku ta gaña ta asosiá su mes ku Satanas (Cf. Huan 8, 42).

Hipokresia den religion

E religion di e fariseonan tabata hipokresia. Esaki ta e pió hipokresia pasobra ta utilisá e relashon ku Dios komo ophetо di gloria personal. Esaki ta kousa skandal i ta insitá ku otronan ta rechasá religion.

Un ehèmpel di hipokresia (òf di gran ignoransia) ta di bai na risibí komunion sin kompromiso kristian: "Risibí komunion sin kere den doktrina di Iglesia òf sin ta den estado di grasia ta un **akto grave di hipokresia** ku ta afektá tantu esun ku ta risibí komo henter e pueblo di Dios" -Arsobispu Chaput. Denver, 26 IV 04.

"¿Boso ta gusta haña elogio di otro hende,ma boso no ta buska elogio di e úniko Dios?" Huan 5,44

Hesus: "Warda boso kurpa di e zürdeg di e fariseonan, Mi ke men hipokresia. Tur loke ta tapá lo ta deskubrí;lo saka tur sekreto na kla. Tur loke boso ta bisa den skuridat, hende lo tende di dia kla. Tur loke boso a bisa ketu ketu den boso kamber privá, nan lo grita na bos haltu for di riba dak" Lukas 12, 1-3.

Ku Maria Santísima ta guia nos na su Yu ku ta henter e Bèrdat.

Nos ta biba nos fe katóliko?

Outor: Pader Fernando Pascual LC

Fe no ta un simpel teoria. Ta un kompromiso ku ta yega na kurason i na akshon, na prinsipio i desishon, na pensamentu i na bida.

Nos ta biba nos fe ora nos laga pa Dios e promé lugá den nos alma. Ora djadumingu ta dia pa bai misa, pa orashon, pa servisio, pa speransa i amor. Ora ku den siman nos ta buska momento pa resa, pa lesa Evangelio, pa laga Dios iluminá nos idea i desishonnan.

Nos ta biba nos fe ora nos no ta permití pa plaka ta e sentro di gravedat di e propio kurason. Ora nos ta us'é komo medio pa nesesidatnan di famia i di esnan ku ta sufri komo konsekuensia di pobresa, hamber i inhustisia. Ora nos sa di yuda parokia i tantu inisiativa ku ta sirbi pa instruí e doktrina katóliko.

Nos ta biba nos fe ora nos ta kontrolá e apetit di karni, ora nos no ta kome mas di loke ta nesesario, ora nos no ta preokupá ku bistimentu, ora nos ta huí di kualke vanidat, ora nos ta kultivá lo modestia berdadero, ora nos ta huí di tur ekseso: "nada di bida di paranda i buracheria; nada di inmoralidat seksual i bida parotin; nada di rivalidat i envidia" (Rom. 13,13).

Nos ta biba nos fe ora e próhimo ta okupá e promé lugá den nos proyektonan. Ora nos ta bishita ansianonan i esnan enfermo. Ora nos ta preokupá pa prezunan i nan famia. Ora nos ta atendé víktimanan di mil inhustisia ku ta aflihí nos mundu.

Nos ta biba nos fe ora nos tin mas tempu pa bon lektura ku pa pasatempu bashí. Ora nos ta lesa Beibel promé ku un novela di último ora. Ora nos sa kon futbòl ta kana ta muchu ménos importante ku sa kiko Papa i obispunan ta siña nos.

Nos ta biba nos fe ora no ta menospresiá ningun ruman débil, pekador, ku a kai. Ora nos ta saka man pa esun ku ta den mas nesesidat. Ora nos ta defendé honor di esun ku inhustamente a ser kalumniá òf difamá. Ora nos ta sera nos boka promé ku papia un palabra bashí òf lansa un krítika ku parse ingenioso pero ku por hasi hopi daño. Ora nos ta promové e alabansa sano i kontagioso ku ta nase di bon kurason.

Nos ta biba nos fe ora e pensamentunan mas simpel, pensamentunan mas íntimo, e pensamentunan mas normal, ta semper iluminá pa medio di lus di Spiritu Santu. Pasobra nos ta bon na altura di e Evangelio, pasobra nos ta biba den e mundu di grasia, pasobra nos ke biba kada enseñansa di e Maestro a fondo.

Nos ta biba nos fe ora nos sa di sali for di den piká. Ora nos ta pidi pordon na Dios i na Iglesia den Sakramento di konfeshon. Ora nos ta pidi pordon i nos ta pordoná e ruman, maske nos tin ku hasié setenta be shete.

Nos ta biba nos fe ora nos ta den komunion alegre i profundo ku la Bírgen Maria i ku e santunan. Ora nos ta preokupá pa loke ta pasa den kada kurason kristian. Ora nos sa na imitá míles di ehèmpel magnífiko di rumannan ku ta tuma nan fe na serio i ta bria manera lus den e marcha misterioso di historia humano.

Nos ta biba nos fe ora den forma simpel i alegre nos laga nos ser stimá pa un Dios ku a papia ku nos pa medio di e Yu i ta deseá pa nos yam'é ku un nòmber magnífiko, sublime, familiar, íntimo: **nos Tata ku ta den shelu.**

REKORDANDO 45 AÑA EXTRA

Presentashon di obra teatral





Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djabièrnè 11 febrüari 2022

12.00 Herensia:
Aldrit Pieters
13.00 Aki Aruba:
Eddy i su amigunan
14.00 Herensia Korsou:
Daphne Kibbelaar
15.00 BAPA:
Ernst Wesselius
16.00 Aktualidat:
Elba Mercera-Beaumont
17.00 Aki Boneiru:
Arte Boneriano
18.00 Herensia:
Cicilio (Kompa Tili) Thodé
19.00 BAPA:
Arletta van Beek (Lechi i Keshi)
20.00 Herensia:
Jan Gerritsen
21.00 Aki Korsou:
Culture Deli Cafe
22.00 Herensia:
Elma Campos Krosedijk
23.00 HUMA E04:
Protagonistanan

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com
Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824
Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
Redakshon
Armand 'Papi' Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Nathaly Evertsz
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)
Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Aruba Extra
Layout
Davienuska Janga

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djabièrnè 11 febrüari 2022



Awe i mañan ta okashonalmente nublá i tin chèns pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C. E bientu ost lo oumentá te moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.

Altura di ola: 1.5-2.0 m (5-7 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

Ordenansa aseptá den Konseho di Minister

Alto funshonario di gobièrnu por gana máksimo 263 mil pa aña

WILLEMSTAD.- Empleadonan den funshon haltu di gobièrnu di Kòrsou no por gana mas ku 263 mil florin pa aña. Konseho di minister a aseptá djarason último e asina yamá 'Landsverordening eerste tranche optimalisering overheidsgelieerde entiteiten', esta e ordenansa nashonal di e promé parti pa optimalisashon di entidatnan di gobièrnu.

Lei

E lei aki ta enserá ku alto funshonarionan di kompanianan di gobièrnu, di awor padilanti por gana un máksimo di NAf, 263,000 pa aña pa un empleo fultaim. Si e empleo no ta traha fultaim, e montante aki por wòrdu pagá proporshonal na e tempu di empleo. Ademas, na final di un empleo, no por paga un montante ku ta surpasá NAf. 88,000.

Den kaso ku paga un montante ku ta surpasá e montantenan ariba menshoná, e pago aki lo ta indebido, ku tur konsekuensia ku esaki por tin.

E montante máksimo di NAf. 263,000 ta konta tambe, si e alto funshonario tin mas ku un funshon den un òf mas kompania di gobièrnu. Mester tuma nota ku e montantenan aki por kambia, den kaso ku e salario di ministernan kambia.

Den kaso ku un alto funshonario a palabrá montantenan ku ta surpasá e montantenan di NAf. 263,000 òf 88,000 e redukshon por tuma lugá denter di un periodo di dos aña i den tres montante igual.

Ku entrada di e lei aki na vigor, salarionan di empleadonan ku ta traha na kompanianan di gobièrnu tambe lo wòrdu redusí temporalmente, ku 12.5% pa aña. E redukshon aki no ta konta pa empleadonan ku ta gana ménos ku 125% di salario mínimo òf den kaso ku e redukshon aki lo baha nan salario bou di 125% di e salario mínimo ku ta konta den aña konserní.

Esaki ta enserá ku, den aña 2022, e redukshon lo no hiba na un salario ku ta ménos ku NAf. 2,082.73 pa luna, serka empleadonan riba 21 aña di edat ku ta traha 40 ora pa siman.

Serka empleadonan ku ta gana ménos ku 2,082.73 pa luna den aña 2022 i ku ta traha 40 ora pa siman, lo no apliká e redukshon di 12.5%.

Basá riba e lei aki, entrante aña 2022, un subida di salario ku no tin di aber ku un kambio di funshon, lo no ta permití.

Konforme e lei, e redukshon di 12.5% i e paro den subida di salario lo keda kanselá pa mas tardá 30 di yüni 2023.

Denter di dos aña ku e lei aki drenta na vigor, ministernan mester raportá na Parlamento kiko tabata e efektividat i e efektonan di e lei aki den práktika.

Akuerdo riba Lei di Reino

WILLEMSTAD-- Aruba, Kòrsou, Sint Maarten i Hulanda a yega na akuerdo ku otro tokante presentashon di proposishon di lei di e Reino Órgano Karibense pa Reforma i Desaroyo (COHO). E lei di Reino ta forma e fundeshi pa un forma nobo di koperashon di mas aña entre e paisnan den Reino.

E pandemia di COVID-19 a afektá e ekonomianan di Aruba, Kòrsou i Sint Maarten gravemente. Hulanda a ofresé ayudo den e lucha kontra COVID-19 i tambe a sostené ku pakete di kuminda. Ademas a suministrá un miar euro den forma di fiansa di likides pa sostené e finansa públiko paro direpente di e aktividatnan ekonómiko.

Kondishon

Komo kondishon pa e suministro di fiansa di likides a palabrá ku e paisnan lo aselerá e proseso di reforma ku ta fortalesé nan. E paisnan ta tene nan mes na e akuerdo akí. E ophetivo ta ku e ekonomia i sosiedat den futuro lo por karga un krísis mas mihó ya asina e gobièrnunan por ofresé oportunidat nobo na abitante- i kompanianan. Pa sostené e paisnan den esaki a palabrá ku lo establesé un Órgano Karibense independiente pa Reforma i Desaroyo (Caribisch Orgaan voor Hervorming en Ontwikkeling, COHO).

Antisipando e establesimentu formal di COHO a akordá un pakete di pais ku Aruba, Kòrsou i Sint Maarten. Ta elaborá riba e medidanan den e pakete di pais mas detayadamente pa kada pais den e agènda di ehekushon ku ta sigui otro. Asina kada pais Karibense por tuma paso ku ta kumbinié. COHO ta bai brinda sosten i supervishon riba ehekushon di e temanan deskribí den e paketenan. E Tijdelijke werkorganisatie (TWO) na e momentunan aki ta enkargá ku e tareanan akí.

Akuerdonan

E siman aki e kuater paisnan a yega na akuerdo definitivo tokante di elaborashon di e lei di Reino. E kambionan al respekto di konsultanan anterior ta inkluí akuerdonan mas kla ku e paisnan tokante di inkorporashon di paketenan di pais den e presupuestonan distinguí. Tambe a palabrá ku den e fase di implementashon lo elaborá mas detayadamente riba e opheshonnan ku ta eksistí tokante di e outorisashonnan di e supervisornan finansiero C(A)ft.

Tambe lo establesé akuerdo tokante e posibel implikashonnan ku ta sali di e elaborashon di e protokòl di kooperashon entre C(A)ft i COHO, inkluyendo e tarea-, funshon-, i responsabilidatnan komun. COHO i C(A)ft lo konsultá ku e gobièrnunan di e paisnan tokante di e protokòl di kooperashon, promé ku establesé òf modifiká esaki.

Aruba, Kòrsou i Sint Maarten a pidi atenshon pa algun punto di preokupashon al respekto di aplikabilidat di e lei dentro di òrdu hudisial konstitushonal. E puntonan aki ta inkluí garantisá espasio di maneho i outonomia di e gobièrnunan, e simultaneidat entre C(A)ft i COHO i e espasio pa invershon pa por implementá e reformanan i 'flankerend beleid'. Hulanda a primintí pa bai den kombersashon tokante di esaki i yega na akuerdo.

E proposishon di lei awor ta bai pa Parlamento di e paisnan i Tweede Kamer. Mas adelante den e proseso Eerste Kamer tambe lo trata esaki.

Televishon konfiská

WILLEMSTAD--Durante patruya di un unidat polisial di Warda di Polis Otrobanda nan a topa un hòmber ku tabatin un televishon den su poder. E hòmber aki no por a proba ku e televishon tabata di dje. Mesora polis a konfiská e aparato ku probablemente ta prosedente di ladronisia. Ta trata di un televishon di 55 inch. Esun ku por rekonosé su televishon i tin e pruebanan ku e televishon ta su propiedat, por tuma kontakto ku Warda di Polis Otrobanda pa asina por haña su televishon bèk.



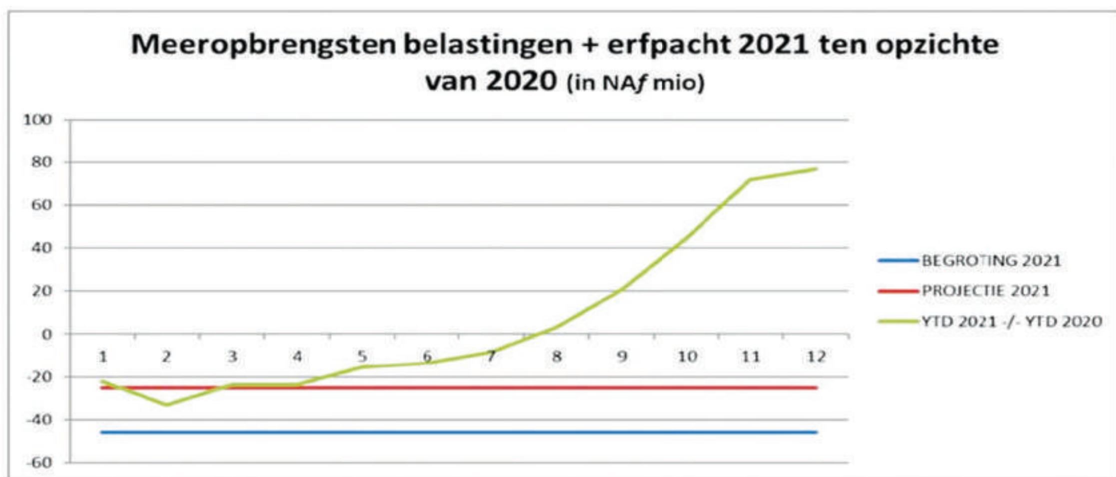
Ministerio di finansa ta splika;

Si para programa kumplimentu fiskal e lo tin konsekuensianan

WILLEMSTAD.- Ministerio di finansa ta papia di hustu ta paga pa pekadó, esaki relashoná ku e sistema di impuesto na Kòrsou. E ministerio na nòmber di minister di finansa ta bisa ku na diferente momentu den último añanan a tuma inisiativanan pa oumentá entrada di impuesto i prima. Den di dos mitar di 2017, e promé mitar di 2019 i di dos mitar di 2021, esaki a generá miónes na entrada adishonal di impuesto i prima. Den e gráfiko huntu ku e artíkulo aki por mira e entradanan adishonal den di dos mitar di 2021 kompará ku 2020. Ora a kuminsá ku e proyekto di kumplimentu na yüni, e entradanan fiskal ainda tabata mas di 10 mion bou di e nivel di 2020. Presupuesto 2021 tabata basa riba mas di 40 mion ménos di entrada fiskal kompará ku 2020. Den di dos mitar di 2021 esaki a kambia den kasi 80 mion. E entrada aki tabata nesesario pa paga gastunan di gobièrnu, ámtenarnan, provishonnan di enseñansa, supsidionan na e diferente fundashonnan etc. Tur esakinan tabata pagá ku entrada di impuesto pero tambe e kontribushonnan nashonal na fondonan sosial di SVB.

Por ehèmpel, tabata kontribuí ku 25 mion florin na e fondo di AOV pa 2022 i un kontribushon nashonal di 278,2 mion pa e fondo di BVZ. E kontribushon aki tabata paga SVB ku e sènnan di entrada fiskal. Ademas, e entradanan ku e primanan ta trese mester garantisá ku SVB por kumpli finansieramente ku su obligashonnan ku e asegurado.

Manera ta konosí, e fondonan di SVB ta bou di preshon finansiero durante di basta tempu. Den konteksto di e pakete di pais (Landenpakket), a yega na akuerdonan ku Hulanda riba e medidanan ku mester tuma pa ekilibrá e entradanan i gastunan di e fondonan sosial.



E kumplimentu fiskal mester kontribuí den 2022 i 2023 ku 19 mion anual na redukshonnan akordá di 53,8 mion (2022) i 68,2 mion (2022) respektivamente. Tambe a presupuestá un aporte di 19 mion pa 2021 pa e konsepto di kumplimentu ku a superá ampliamente ku su realisashon di 26,8 mion. E entradanan di mas haltu di prima komo resultado di likidashonnan atrasá i rekoudashon mas aktivo pa parti di outoridatnan fiskal ta mas nesesario pasobra e implementashon di vários otro medida a kai atras (retrasá).

Pa medio di entradanan èkstra ta posibel pa kubri e pèrdida atraves di entradanan di kumplimentu adishonal. I komo tal, si wanta e aktividatnan di kumplimentu, e por tin konsekuensianan sosial importante. Si e entradanan pa medio di prima kai, òf e kontribushon nashonal no por paga den su totalidat, mester tuma medidanan doloroso, manera redusí e pakete di BVZ i SVB ku lo no por paga sierto tratamentunan òf remedi mas.

Pa AOV esaki lo por nifiká entre otro un redukshon di e benefisio di AOV òf un oumento di edat di AOV. Si e sèn no drenta no por gasta tampoko. Pa e entradanan di impuesto, si para e programa di kumplimentu por nifiká ku Kòrsou lo tin di rekurí atrobe na Hulanda pa finansiá e défisit presupuestario òf inklusive pa risibí apoyo di likides adishonal. E apoyo adishonal inevitablemente ta bin ku kondishonnan adishonal.

E negosiashonnan ku Hulanda riba e restrukturashon di debe di Kòrsou tambe por bai eksperensiá preshon pisá.

E falta di sufisiente entrada lo sòru ku Kòrsou lo no por kumpli ku su obligashonnan finansiero manera pago di salario na empleadonan públiko.

Reakshon MFK kaso Braam

WILLEMSTAD-- Manera ya ampliamente konosí, na inisio di siman Korte Komun di Hustisia a trata e kaso di Eduard Braam. Braam ta keda akusá di abusu seksual kontra un menor di edat. Esaki a pone ku Braam no por a huramentu komo minister di Hustisia. Na 2002 Braam a risibí den Korte di Amsterdam kondena pa abusu seksual ku menor. For di e momentu aki Braam a haña un karchi di kastigu.

Braam a manda un petishon pa korte, kaminda e ta pidi pa deklará ku e sentensia di abusu seksual aki no ta para den kaminda dje lei di screening di kandidatonan pa bira minister, i ku lo no tin nada pa strob'e pa keda nombra komo minister. Sinembargo hues a rechasá esaki mustrando riba echo ku akusashonnan kontra Braam ta serio i ku tin un sentensia mara na e echo.

Eduard Braam kende tabata dòkter di profeshon, lo mester a abuzá seksualmente di un hóben di 16 aña ku problema síkiko. Famianan a konfia Braam pa duna e hóben guia, pero el a abuzá di esaki. Konsekuentemente un parti di su kastigu tabata ku e no por ehersé su funshon di dòkter di kas mas (konsultorio). Un punto riba kual tambe hues a rechasá Braam, te echo ku esaki ta bisa di no a haña kastigu pa bai prizòn òf kondishonal. Segun Braam esaki ta pone ku tòg e por pasa lei di screening i bira minister. Hues a mustr'e bon kla ku un sentensia ta un desishon di hues kaminda e ta haña ku e akusado a kometé un echo kastigabel òf un krímen. For di `strafarrest` di echo kastigabel , Korte Superior ta haña ku Braam ta kastigabel pues e tin un sentensia.



Partido MFK, ku ta e partido ku Eduard Braam ta forma parti di dje, e duna di konosé di lo bai diskuti e sentensia den direktiva i tambe ku e miembro konserni.

Despues di esaki, e partido lo duna deklarashon ofisial na prensa.

Cu 5 cargo penal su contra,

Caso penal contra Benny Sevinger ta un berguensa hopi grandi pa Aruba

ORANJESTAD -- Den e dianan aki, Aruba henter ta testigo di e caso di corupcion di e ex-Minister di Partido AVP y actual Parlamentario di Fraccion di AVP, señor Benny Sevinger. Den nomber di e gran mayoria di e pueblo dia Aruba, di un pais cu nos ta hopi orguyoso di dje, Lider di Partido MEP y Prome Minister di nos pais, señora Evelyn Wever-Croes a expresa cu e caso aki ta un berguensa hopi grandi pa nos tur cu ta biba riba e baranca tan stima aki.

E cargonan cu señor Sevinger hunto cu 10 otro sospechoso ta enfrentando e siman aki den corte ta di un embargadura hopi grandi. Benny Sevinger ta wordo acusa di 5 cargo penal.

1. Falsificacion: Traha documento falso of cambia fecha riba documentonan,
2. Estafa: Gaña hende cu e meta pa saca placa for di nan. Oplichting na Hulandes,
3. Tumamento di regalo of promesa: Pidi y haya placa bou mesa pa haya of haci un fabor pa haya placa of otro fabor,
4. Labamento di placa: Sospecha di a haya placa di soborno. Soborno ta ora ta haya placa ilegal y ta traha un construccion legal pa esaki pa asina uza e placa,
5. Abuso di funcion: A uza su funcion di minister pa pone otro hende haci algo ilegal y of duna instruccion na departamentonan di gobierno pa haci cosnan ilegal.

Señor Benny Sevinger ta wordo acusa cu como minister e lo a facilita tereno na personanan a cambio di entre otro: placa, construccion di gym na su cas, remodelacion di su cas, pago di fiesta na hotel. Esakinan ta cargonan sumamente pisa. Si compara e caso aki cu e caso di e anterior Minister di AVP, señor Paul Croes, cu a haya 3 aña di condena, e caso aki ta hopi mas pisa. Lider di MEP a expresa cu e parti positivo di e caso aki ta, cu Aruba ta conta cu un sistema hudicial cu ta funciona. Ministerio Publico a haci investigacion y a trece e caso dilanti di corte. Corupcion ta existi tur caminda, pero ora cu un Ministerio Publico ta actua, ta indicacion cu, den e caso aki, Aruba ta riba un bon caminda

Ta notabel tambe cu señor Sevinger y su abogadonan ta haci tur esfuerso pa mancha e investigacion. E hecho cu nan ta acusa Minister Rocco Tjon y Minister Endy Croes di ta mete den husticia y a entrega keho. Lider di MEP a declara cu esaki no ta berdad. Niun minister ta mete den husticia. Casonan contra Ex Ministernan di AVP a cuminsa tempo AVP tawata na mando. Señor Dowers tawata e ex-Minister di Husticia e tempo ey y sigur esey no kiermeen cu e lo a duna instruccion pa laga investiga su coleganan di



Partido y di Gabinete, señor Paul Croes y señor Benny Sevinger.

Lider di MEP a indica cu e mes no conoce mucho di e caso pero si a tuma nota cu hopi cos ta wordo bisa tocante e caso aki. Ministerio Publico ta esun cu ta atende cu e caso. Pero como abogado, el a indica cu loke ta sosodiendo awo ta proforma, algo di formalidad. Huez ainda mester decidi cua ta e fecha cu mester cuminsa trata e caso den su contenido.

"Pero, cualkier cu ta e caso, e cargonan cu tin riba mesa awo contra señor Sevinger hunto cu 10 otro sospechoso, ta cargonan sumamente serio y severo. Como Lider di Partido MEP, e Partido cu ta cargando e bandera di integridad pa varios aña, mi mester bisa cu esakinan ta e tipo di cosnan cu nos ta rechasa completamente. Mi ta hopi satisfecho di mira politiconan hoben cu ta afilia na Partido MEP y politiconan hoben cu ta afilia na otro partidonan, ta rechasando corupcion. Y ohala cu mas politico por sali y rechasa corupcion. Especialmente politiconan hoben, studia y inteligente di Partido AVP. Esaki ta e momento, cu como hoben, bo mester lanta para pa principio y kita e mancha mahos aki riba bo. Na e momentonan aki, keda keto ta haci bo complice, casi mes corupto cu Benny Sevinger.

P'esey mi ta hopi orguyoso di nos Partido Movimiento Electora di Pueblo, MEP, su candidatonan, parlamentarionan y ministernan. Nos Partido ta rechasa tur tipo di corupcion y nos lo no cansa di bringa e tipo di practicanan aki. Nos ta traha y percura pa Aruba keda liber di corupcion, liber di influencia negativo cu Partido AVP tin.

Nos a traha riba un programa hopi ambisioso di Integridad pasobra nos kier crea confiansa bek di pueblo den su gobernantenan. Pueblo por ta trankil cu tin un bon Gobierno gobernando nos pais. Partido MEP, nos Gobierno ta compromente su mes pa trece progreso y bienestar pa tur ciudadano di nos pais y percura cu e tipo di corupcion aki pasa pa pasado di berdad", Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Dama turista herida despues di a cay basta duro cu Bicicleta

ORANJESTAD -- Diaranson merdia den careda di 1'or den e bocht cu ta bay pa Arashi algun turista a para un bus chauffeur. E grupo a puntra e bus chauffeur si por pidi un ambulance pa nan, debi cu un dama tabata herida ariba caminda.



Na e sitio por a comprende cu e dama aki lo a accidenta cu un bicicleta y es[1] nan na e sitio no a move y a lage ariba su barica. A pone un parasol pa e solo cayente y tambe serbete. Den algun minuut ambulance a yega y Paramediconan a baha y bay unda e dama tabata banda di caminda.

Despues di a haci'e algun pregunta nan a yude bira ariba su lomba unda a pone ariba brancard y sali cu ne direccion Hospitaal.

Di recorte na empleadonan publico y semi publico

Gobierno pronto lo propone modelonan alternativo

ORANJESTAD - Den e dianan aki gobierno ta finalisando modelonan alternativo cu kier ofrece na empleadonan publico y semi publico. Unabes CAFT duna aprobacion na e tres modelonan aki, gobierno lo presenta esakinan na sindicatonan y empladonan publico y semi publico, cu despues lo por scoge cua opcion ta traha mihor pa nan. Te ora cu haya salario completo bek.

Kico kiermen cu esaki?

Manera cu ta conoci empleadonan publico y semi publico ta entregando 12,6% di nan entrada desde 1 mei 2020 na momento cu e pandemia a bati na nos porta. Recientemente, gobierno di Aruba a pidi Hulanda pa e aña aki (2022), cuminsa cu e proceso pa 'bouw af' e recorte ey. Pues pa haci e recorte mas chikito te cu e ta bira 0 y tur hende ta haya nan salario completo bek. Despues di e Rijksministerraad cu a tuma luga siman pasa, Prome Minister Wever-Croes a anuncia cu e peticion aki di Aruba a wordo nenga door di Hulanda, pero cu nan ta dispuesto pa sigui papia. Prome Minister a expresa cu lo haci uzo di e oportunidad aki otro siman ora Secretario di Estado Alexandra van Huffelen ta na Aruba. Mester bisa cu durante Rijksministerraad a wordo bisa cu Aruba ta permiti pa desaroya otro tipo di modelo, modelonan alternativo, cual gobierno ta bezig cu ne.

Tres modelonan alternativo

Premier Wever-Croes a duna di conoce cu a traha riba tres modelo cual a presenta na CAFT, pa nan por bisa nos si ta duna nan aprobacion na esaki.

(1) E prome modelo ta un modelo cu ta keda igual manera cu e situacion ta aworaki. (2) E di dos modelo ta encera cu e ambtenaar ta entrega 11.5 dia di vakantie of ATV y a cambio, no ta corta mas e 5% di su salario. Pues tur luna e ta bay cu mas placa cas pero e ta entrega 11.5 dia pa esaki. (3) E di tres modelo ta unpoco diferente, e ambtenaar ta keda cu su salario completo. No ta corta e 5%, e



ta sigui entrega mitar di su vakantie uitkering pero ta entrega reparatietoeslag di augustus y najaarstoeslag di november completo y entrega 2 dia di vakantie.

'E tres modelonan ki ta trahando riba nan y e idea ta pa presenta esaki na tur empleado publico y semi publico pa nan mes por haci nan escogencia.' Talbes un ambtenaar ta bisa cu e kier pa e recorte keda manera cu e ta, eorey e ta scoge opcion 1. Un otro porta ta pensa cu mas placa mensual den su man ta importante y ta entrega e dianan di vakantie, eorey e por scoge pa modelo number 2. E modelo number 3 ta un combinacion di e otro dosnan caminda cu ta bisa e placa ta importante tur luna, eorey a cambio ta entrega e premie cu mester haya na augustus y november, completo y ta entrega riba dje 2 dia di vakantie y tur luna ta haya 5% mas di salario.

Prome Minister a indica cu asina cu haya contesta di CAFT lo bolbe na mesa cu sindicatonan, pa presenta e modelonan y asina sindicatonan por presenta esaki na nan miembronan. 'Tin sindicato cu a indica den prome instante cu nan no ta interesa den esaki, talbes ora nan mire mihor elabora, nan tin mas interes. Tambe tin otro sindicato cu a expresa cu nan ta hopi interesa. Sinembargo locual cu realmente ta importante, ta kico e trahado ta pensa. Paso ta e trahado su placa, su salario y su dianan di vakantie', Prome Minister a agrega.

Importante pa reflexiona riba e trato y respet pa otro

Prome Minister Wever-Croes a expresa di ta haye sumamente lamentablemente pa mira discusionnan den medionan social, riba e tema aki entre sindicato y Gobierno cual a polarisa nos comunidad. Hopi expresion, palabranan di critica y ofensa a wordo lansa riba nos empleadonan publico. Especialmente nos grupo di maestro/a y docentenan. Pesey kier a haci e apelacion aki na comunidad:

'Mi ta kere e ta importante pa nos para keto un rato y realisa e trabou importante cu nos empleadonan publico ta haciendo, especialmente nos docentenan. Mama y tata di famia cu ta lanta tur mainta bay scol pa educa y duna enseñansa na nos yiunan. Pa yuda nos yiunan pa nan por ta un mihor version di nan mes. Nos docentenan, maestronan y nos maestronan ta duna alma y cuerpo pa nos yiunan y semper nan a hacie na un forma cu nos tabata hopi orguyoso di nan. Den e dianan aki, ban mustra nos aprecio na nos docentenan, nos maestronan y maestranan. Nan ta bringando pa un derecho cu nan tin y tur hende tin dereho pa bringa pa su derecho.' Prome Minister a sigui expresa cu na e momentonan aki, si nos mustra mas comprension y mas empatia, ta sigur cu lo yega mas leu.

Gobierno ta comprónde preocupacion di mayornan tambe tocante kico lo bay pasa cu e yiunan si orario di scol bira menos y si docentenan no bay traha. Sinembargo, polarisa, falta respet, critica, zundra, expresa odio, expresa frustracion no ta bay yuda ningun hende.

'Laga nos respeta otro, laga nos respeta e posicion di docentenan, maestra y maestronan cu ta luchando pa un derecho cu nan tin. Laga nos mustra tambe respet pa e posicion di mayornan y bienestar di nan yiunan. Laga nos mustra respet na nos sindicalistanan cu ta haciendo loke nan tincu haci pa nan miembronan y ban mustra respet pa gobierno cu tincu percura pa interes general di nos tur.'

Concluyendo Prome Minister a expresa y recorda un y tur cu na e momentonan aki Aruba ta den etapa di recuperacion. Aruba a pasa den temporadanan hopi dificil. Omicron a dal nos mas duro cu tabata pensa. Aruba mester di nos tur na e momentonan aki pa nos reconstrui, fortifica nos economia y pa asina nos hiba nos Pais dilanti. Aruba ta conta cubo!

Xiomara Maduro:

Ta un honor y orguyo pa forma parti di Partido MEP

ORANJESTAD - Awe 9 di februari partido MEP ta cumpli 51 aña y Xiomara Maduro ta masha orguyoso di e honor di por ta forma parti di un movimiento politico cu a haci asina hopi na bienestar di Aruba.

Un union den Pueblo, forma pa nos Lider inmortal Betico Croes cu a logra nos Status Aparte, despues a wordo lidera pa nos Lider Honorario Nel Oduber cu a yuda desaroya Aruba grandemente, ta awor den e man capabel di nos Lider Evelyn Wever-Croes cu ta traha incansablemente pa Aruba por logra su maximo potencial y bienestar.

E ta un honor pa Xiomara Maduro pa hunto cu coleganan para den e fila di MEP y traha pa Aruba por conserva su libertad pa progresa.

E ta exigi inmenso corahe y valor y pesey riba dia special di awe ta pidi nos bon Dios pa sigui brinda nos su forza, su sabiduria y su pasenshi pa traha den e vehiculo MEP na bienestar di Aruba.

Xiomara Maduro ta expresa palabra di masha pabien na Lider, Evelyn Wever-Croes y na tur candidato, na directivanan, na comisionnan, na lidernan di bario y specialmente na tur cu ta sostene Movimiento Electoral di Pueblo.

Pabien MEP y Aruba.

NOS SALÚ

Bisti beha bon òf malu?

Sierto hende ta bisa ku semper bo mester bisti beha. Otronan ta pensa ku mester bisti'é solamente sierto momentu di dia. I otronan ta bisa atrobe ku kompletamente bo no mester bisti beha. Kiko e ta awor. Deskubrí esaki den e artíkulo aki di GezonderLeven.

Bisti beha sí òf nò, esaki pues ta e pregunta. Tin hopi hende ta defendé bistimentu di beha ku man i djente. Otronan ta pensa ku bo mester bisti beha solamente durante sierto momentu di dia i otronan atrobe ta pensa ku e bistí aki ta kompletamente innesesario.

Kua di e konvikshonnan aki ta e realidat.

Den e artíkulo di awe nos ta bai wak si ta bòn òf nò pa bisti beha.

Efekto

Jean Denis Rouillon, dòkter na Universidat van Franche-Comté, pa algun aña a investigá e efekto di beha riba muhé. Su investigashon ta basá riba analisá, opservá i midi pechu di partisipantenan boluntario miéntras nan ta deskribí nan eksperensia di bistimentu di beha sí òf nò. Algun di nan ta bisti beha solamente durante sierto situashon, manera entre otro hasi deporte, miéntras otronan ta disidí pa nunka bisti beha.

Segun e konklushonnan, punta di tete di muhénan ku no ta bisti beha ta bira promedio 7 milimeter pa aña mas grandi. E motibu ta ku e tetenan ta mas fuerte.

Serka algun di e boluntarionan di e investigashon, no tabata problema pa hasi deporte sin beha. Esaki meskos pa bai trabou, ta na kas òf bai un fiesta sin beha. Nan tetenan no ta hasi doló na final di dia i no ta sinti inkomunidat. E úniko desbentaha ku nan a deskribí ta e reakshon di algun hende rònt di nan ku ta mira nan straño i te asta bisa ku nan mester bisti beha. Den mayoria kaso nan ta skohe e ora ei pa bisti un beha sin stribu pa kita e reakshonnan aki.

Algu ku ta sigur, ta ku e investigashon aki no tabatin relashon riba un kantidat grandi di e poblashon femenino. Muhénan riba 30 aña, ku tete grandi, sobre peso, òf muhénan ku yu. Tur kos por kambia si bo kumpli ku solamente un di e kondishonnan aki. Durante embaraso por ehèmpel, e tetenan ta krese i e klirnan di lechi ta sak. Den e kasonan aki p'esei ta bon pa tòg bo bisti un beha.

Bisti beha: Echo i mito

Ounke ku kisas bo ta pensa ku muhénan semper a bisti beha, esaki no ta e kaso. E ta un deskubrimentu hopi moderno ku prinsipalmente ta basá riba moda.

Laga nos mira na e mitonan ku mas ta bin dilanti i e bèrdatnan tokante bistimentu di beha.

1. Bisti beha ta nesesario?

Nos mester bolbe wak bèk riba profesor Rouillon pa e kontesta riba e pregunta aki. Segun e dòkter un beha por okashoná tetenan ku ta kai i ta pèrdè forsa den e tehido. P'esei beha en realidat ta un nesesidat falsu.

2. Bo mester di unu pa kombatí e efekto di forsa negativo?

Nos no sa kiko Isaac Newton lo haña di esaki, pero mayoria muhé ta pensa ku bistimentu di beha por evitá ku nan tetenan ta bai kologá òf bira slap.

E realidat ta sinembargo ku beha netamente ta limitá kresementu di tehido. Un beha p'esei no ta ofresé benefisio anatómiko òf fisiológiko.

3. Beha ku stribu ta mihó?

Te bèrdat ku e tipo di beha aki ta laga e tetenan mustra bunita, pero sinembargo nan tin desbentaha. Bistimentu di beha ku stribu hopi biaha por okashoná herida, tantu interno komo eksterno. Tambe ta pone nan den relashon ku oumento di rísiko riba kanser na pechu.

4. Anochi tambe mester bisti beha?

Algun muhé no ta kita beha anochi pasobra nan ta preokupá riba e efektonan negativo òf pasobra nan ta pensa ku nan ta drumi mihó pechu abou. E promé ta un mito i e di dos ta dependé e preferensia personal.





Segun American Society of Plastic and Reconstructive Surgeons, ta e ligamentunan mikroskopiko ta tene e tetenan na nan lugá. Si nan ta kustumá ku algu otro ta hasi e trabou pa nan, esaki ke men e beha, nan ta bira suak i probablemente tin pèrdida di forsa.

5. Mas grandi e tetenan, mas pèrtá e stribunan?

Promé ku bo konsiderá kua beha ta kuadra ku bo, ta mihó pa kumpra un tipo di beha ku tin banchi ku ta den komparashon ku e grandura i e peso di bo tetenan. Si bo tin tete grandi, e banchinan mester ta mas hanchu. Kontrario ta pa muhénan ku tete chikitu.

Bo mester sa tambe ku mas preshon tin riba e banchinan, e ligamentunan ta hasi ménos trabou. Momentu ku bo kita bo beha pèrtá, bo tetenan lo sak mas ku normal. Ta manera nan ta un elastik ku ta laga lòs despues di oranan largu di tenshon.

6. Bo mester tin èkstra sosten durante deporte i embaraso?

Esaki por ta kompletamente bèrdat, pasobra bo tetenan ta hincha mas ku normal miéntras bo ta hasi deporte òf durante embaraso. E ora ei bo mester bisti un beha spesial. Semper kita e beha anochi òf despues di un seshon di deporte.

Otro sirkunstansianan pa kua tin mester di mas sosten ta:

- Sobre peso.
- Tetenan grandi en komparashon ku bo kurpa.
- Duna lechi di pechu.
- Durante òf despues di transishon.

Finalmente nunka bisti beha mas tantu ku shete òf ocho ora tras di otro. Bo por bistié momentu ku bo ta na trabou òf no ta na kas i bolbe kit'é asina bo yega kas.

Di e manera aki bo tetenan por relahá i ta minimalisá e rísikonan ku bistimentu di beha ta trese kuné. I naturalmente kita e beha promé ku drumi.

Mas i mas pakus den Kaya Grandi

KRALENDIJK— Sentro di siudat sigur ta hañando bida atrobe. Despues ku Covid a pone ku diferente tienda mester a sera nan porta, por mira ku tin bida atrobe den e edifisionan bashí. BONERIANO a tuma nota di dos pakus ku a habri nan portanan. Ta trata aki di VADAVAS i tambe Bon Bijoux Bonaire. VADAVAS ta ofresé hoya trahá na man pa mamanan soltera, miéntras ku Bon Bijoux ta ofresé entre otro oloshi, tas i algun asesorio. Sigur ta di aploudí e komersiantenan ku a tuma kurashi i habri nan negoshi apesar ku ainda nos ta den pandemia. Ta spera ku pueblo lo bishita nan i sostené nos negoshinan lokal.





TUI ta mira oumento drástiko den reservashon

AMSTERDAM/ KRALENDIJK—E kompania di aviashon TUI a tuma nota ku e interes ta grandi pa vakashon di verano. Den siman tras di lomba e kantidat di reservashon tabata mas grandi ku e mesun temporada promé ku pandemia. Asina e kompania ta indiká durante nan presentashon resientemente..

TUI meskos ku otro kompania di aviashon a sufri pèrdidanan grandi debí na restrikshon di biahe den último tempunan. E kantidat di pasaheronan a baha konsiderabel, pero entretantu esaki a bolbe kuminsá subi atrobe.

E kompania tabatin entre komienso di òktober i fin di dezèmber 2.3 mion pasahero. Esaki ta kuater bes mas mas tantu ku e mesun periodo un aña promé. A generá 2.27 mion euro na entrada, loke ta sinku bes mas tantu.



Apesar di esaki, e kresementu no a nifiká ku e kompania a sali for di sifranan kòrá. TUI a yega na un défisit di 274 mion euro. Ounke ku esaki tabata konsiderablemente ménos ku e pèrdida di 676 mion den mesun kuartal e aña anterior.

E operador di orígen Aleman ta mira un futuro briante apesar di tur kos. Segun TUI riba 30 di yanüari último, kasi 3.5 mion persona a hasi reservashon pa verano serka e kompania. Esaki ta tres kuart di e total reservashon hasí na e mesun momentu na 2019, e último aña promé ku pandemia. For di e tempu ei e kantidat di reservashon a bira mas tantu ku e mesun periodo tres aña prome.

AANKONDIGING ECHTSCHEIDING

Bij exploit van 9 februari 2022, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie op Bonaire, heb ik **Marisol A.A. MANUEL-BERNABELA,** deurwaarder op Bonaire, ten verzoeke van **Edrianne G.J. Quant,** wonende op Bonaire, aan **Minguel Orlando RODRIGUEZ TIBATA**, thans zonder bekende woon- en/of verblijfplaats op Bonaire of daarbuiten, mitsdien mijn exploit doende aan de Officier van Justitie, die het oorsponkelijk exploit voor 'gezien' heeft getekend;
BETEKEND de grosse van een beschikking d.d. **28 januari 2022** gegeven door de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Bonaire, waarbij de echtscheiding tussen partijen te Sucre, Venezuela op 14 maart 2014 met elkaar gehuwd, is uitgesproken.

De deurwaarder voornoemd,
Marisol A.A. MANUEL-BERNABELA.

Pastor Marc Hooijschuur di fiesta



Awe Pastor Marc Hooijschuur di Parokia La Birgen di Coromoto ta di fiesta. Manera nan ta bisa, pastor a mira Abraham awe. Di parti tur parokiano, sirbidónan di misa i pueblo di Boneiru kompletu, tur ta deseá pastor hopi aña mas. Nos sa ku debí na e situashon aktual no por selebrá manera pastor lo ke, pero ta spera si ku e lo pasa un dushi dia. Di parti BONERIANO tambe masha pabien pa pastor Marc.

Boneiru ta suavisá kondishonnan di biahe pa BES i KAS

KRALENDIJK – For di 12 di febrüari 2022 Boneiru ta suavisá kondishonnan di biahe pa biaheronan for di islanan BES i KAS. E ora ei biaheronan ful bakuná for di Kòrsou, Aruba i St. Maarten no mester hasi mas un tèst di PCR pa biaha pa Boneiru. Biaheronan no ful bakuná òf no bakuná for di e islanan ei mester hasi un tèst di PCR dentro di 48 ora promé ku salida òf un tèst antígeno 24 ora promé ku salida. Biaheronan for di Saba i Sint Eustatius pa Boneiru mester yena solamente un deklarashon di salú. Boneiru a intensifiká e kondishonnan di biahe pa bini e isla aki for di 22 desèmber 2021 rela-shoná ku e variante di ómikròn. Lo a adaptá e kondishonnan di biahe atrobe na momentu ku situashon ta pèrmití esei. Na islanan BES i KAS e pik di ómikròn a pasa awor. Pa e motibu ei a adaptá e kondishonnan di biahe pa biaheronan for di e islanan akí pa Boneiru.

Kondishonnan di biahe pa Boneiru

12-02-2022

✓ = obligatorio	Deklarashon di salú denter di 24 pa 12 ora promé ku salida	Tèst antigéniko denter di 24 ora promé ku salida — OR — Tèst di NAAT(PCR) dentro di 48 ora promé ku salida	Tèst di NAAT(PCR) dentro di 48 ora promé ku salida
Kondishonnan pa biahero for di islanan BES			
Pa tur hende	✓		
Kondishonnan pa biahero for di islanan KAS			
Pa esnan ful bakuná	✓		
Pa esnan no (ful) bakuná	✓	✓	
Kondishonnan pa biahero internashonal Tur pais, ku eksepshon di islanan BES i KAS			
Pa esnan ful bakuná	✓	✓	
Pa esnan no (ful) bakuná	✓		✓

Mucha bou di 12 aña no mester hasi un test di (NAAT)PCR òf un tèst antigéniko.

Mester yena deklarashon di salú pa tur biahero for di 0 aña.



Bo tin un eskala di minimalmente 14 dia na St. Eustatius, Saba òf e islanan KAS? E ora ei pa bini Boneiru **e kondishonnan di biahe di e isla kaminda bo ta keda minimalmente 14 dia ta konta.**



Mas informashon:
Gobièrnu di Boneiru
www.bonairecrisis.com/biaha

Esaki ta un mensahe di Entidat Públiko Boneiru